

Berliner Platz 3

Yetişkinler için Almanca

Anne Köker, Christiane Lemcke, Lutz Rohrmann, Paul Rusch,
Theo Scherling, Ralf Sonntag

Kuuk Sözlük Almanca-Türkçe

Çeviri: Senem zkul



Langenscheidt

Berlin · Münih · Viyana · Zürih · New York

Kısaltma ve Simgeler:

- “ (İsimlerin) çoğul biçiminde ses incelmelerini gösterir:
das Land, “-er (= Länder)
- *,* (Sıfatlarda) karşılaştırma ve üstünlük derecesi olmadığını belirtir.
- Sg.* (isimlerde) sadece tekil biçim
- Pl.* (isimlerde) sadece çoğul biçim
- (+ *A.*) belirtme durumuyla kullanılan ön-ilgeç
- (+ *D.*) yönelme durumuyla kullanılan ön-ilgeç
- (+ *A/D.*) belirtme veya yönelme durumuyla kullanılan ön-ilgeç
- Abk.* kısaltma

Seite 6

eilig
vorhaben

1 spontan

Seite 7

2 Vordergrund, der, “-e
merken
Hintergrund, der, “-e
Talent, das, -e

Seite 8

3 Kinderbüro, das, -s
Kinderbetreuung, die Sg.
Senior/Seniorin, der/die, Senioren/
-nen
Babysitter/-sitterin, der/die,
-/-nen
unbezahlbar
Generation, die, -en
begegnet (+ D.) (er ist jemandem
begegnet)
Familienalltag, der, -e
altersmaßig
Zsammensetzung, die, -en
Wohnbevolkerung, die, -en
Ein-Eltern-Familie, die, -n

zsammenleben
Altersgruppe, die, -n
getrennt
Kinderort, der, -e
Kindergarten, der, “-
Spielplatz, der, “-e
Seniorenort, der, -e

Altersheim, das, -e
Seniorenzentrum, das, -zentren
Weiterbildungskurs, der, -e
zugänglich
voneinander
unterstutzen
Medium, das, Medien (meist Pl.)
unrealistisch
stereotyp
Darstellung, die, -en
Trennung, die, -en
Verstandnis, das Sg.
fureinander
Vorreurteil, das, -e
zunehmen, er nimmt zu, nahm zu,
hat zugenommen
selbstverstandlich

hızlı, ivedi
planlamak
kendiliğinden, anında

ön cephe, ön plan
farkına varmak
arka cephe, arka plan
kabiliyet

çocuk bürosu
çocuk bakımı
yaşlılar, yaşlı nüfus

bebek bakıcısı

hakkı ödenemez
nesil
birisiyle karşılaşmak

günlük aile yaşamı
yaşa bağlı olarak
nüfus yapısı
yerli nüfus
yalnız anne veya yalnız baba ile
çocuk(lar)dan oluşan aile
hep birlikte (beraber) yaşamak
yaş gurubu
ayrı
çocukların barınması ve oynaması için yer
kreş, anaokulu
oyun alanı
yaşlı insanların barındığı ve biraraya geldiği
yer
yaşlılar bakım yurdu, huzurevi
yaşlılar merkezi
meslek geliştirme kursu, kariyer kursu
ulaşılabilir, faydalanılabilir
birbir(ler)inden
destek olmak
basın-yayın, medya
gerçekçi olmayan
basmakalıp, tektip
sunu, açıklama, gösteri
ayırma, ayrılma
anlayış, tolerans
birbirleri için
önyargı
burada: artmak, kuvvetlenmek

açık, tabii, kuşkusuz, elbette

	bieten er bietet, bot, hat geboten (<i>Möglichkeiten bieten</i>)	önermek, sunmak (<i>imkan sunmak</i>)
	Begegnung, die, -en	raslantı, karşılaşma
	herstellen (<i>Kontakte herstellen</i>)	kurmak (<i>kontak kurmak</i>)
	Gelegenheit , die, -en	fırsat, şans, vesile
	Enkelkind , das, -er	torun
	Famili <u>en</u> anschluss, der Sg. (<i>Familiensanschluss haben</i>)	aile bağı, aile arasındaki ilişkiler (<i>aile bağı olması</i>)
	Kenntnis , die, -se	bilgi
	Fähigkeit, die, -en	özellik, yetenek
	weitergeben, er gibt <u>w</u> eiter, gab <u>w</u> eiter, hat <u>w</u> eitergegeben	iletmek, geçirmek
	Alleinerziehende, der/die, -n	yalnız yaşayarak çocuğunu büyüten anne/baba
	gelegentlich	arasıra olan
	entlasten	yükünü hafifletmek
	<u>a</u> ustauschen (+ sich) (<i>sich mit anderen Menschen austauschen</i>)	fikir alışverişi yapmak (<i>başka insanlarla iletişim halinde olmak</i>)
	profitieren	faydalanmak, kâr sağlamak
Seite 9		
4	Bevölkerung , die, -en	nüfus, toplum
	Jahrzehnt, das, -e	onyıl
6	Leihoma/-opa, die/der, -s	para ile tutulan (kiralanan) büyükanne/dede
	Vertrauen , das Sg.	güven
	Zusammensein, das Sg.	beraberlik
	Qualifikation, die, -en	nitelik (kazanma)
Seite 10		
7	Arbeiterwohlfahrt, die Sg.	Sosyal Yardım Organiyaszonu
	Famili <u>en</u> beratung, die, -en	aile danışma
	Ver <u>e</u> inbarung, die, -en	uzlaşma, kararlaştırma
	Waschtag, der, -e	çamaşır günü
	Sch <u>u</u> ltag, der, -e	okul günü
	Poesiealbum, das, -alben	şiiir albümü
	Tagebuch, das, "-er	günlük
	Fr <u>e</u> mdsprachenkurs, der, -e	yabancı dil kursu
	Nachhilfe, die Sg.	özel ders
	Fach , das, "-er (<i>Schulfach</i>)	ders
	Ferienintensivkurs, der, -e	hızlandırılmış tatil kursu/yazkursu, yaz okulu
	Modellprojekt, das, -e	örnek (model) proje
	Ü <u>ber</u> gang, der, "-e	geçme, geçiş
	Ber <u>u</u> fsleben, das Sg.	iş hayatı
	H <u>a</u> usaufgabenbetreuung, die Sg.	ev ödevi danışmanlığı
	Bew <u>e</u> rbungstraining, das, -s	iş başvuru danışmanlığı
	formulieren	dile getirmek, ifade etmek
Seite 11		
9	Informationsgespräch, das, -e	bilgi alışverişi, <i>burada</i> : bilgi almak için yapılan görüşme
	Grund , der, "-e	sebep
	Anruf , der, -e	telefon görüşmesi
	ehemalig, *, *	önceki, eski
	Personalleiter/-leiterin, der/die, -/nen	personel şefi
10	Unterschied , der, -e	fark, ayırım

	<u>auffallen</u> , er fällt <u>auf</u> , fiel <u>auf</u> , <i>ist aufgefallen</i>	-in gözüne çarpmak, dikkati çekmek
	<u>Aussehen</u> , das Sg.	görünüş
	<u>Verhalten</u> , das Sg.	davranış, tavır
Seite		
12		
11	Inhalt , der, -e	içerik
	Jugend , die Sg.	gençlik
	fördern	teşvik etmek, desteklemek
	<u>surfen</u> (er <i>ist gesurft</i>)	araştırma yapmak, (internette) sörf yapmak
	<u>heutzutage</u>	bugünlerde
	speziell	özel
	Seniorenakademie, die, -n	yaşlıların eğitim görmesi için okul/akademi
	ausreichen	yeterli olmak, yetmek
	Wissensvermittlung, die Sg.	bilgi paylaşımı, iletimi
	Verband, der, “-e (= Organisation)	dernek, birlik
	Kreis, der, -e (= Verwaltungsebene)	ilçe
	Alternativ-Angebot, das, -e	alternatif fırsat
	tüfteln	birşey üzerinde titizlikle çalışmak
	<u>herauskommen</u> , er kommt <u>heraus</u> ,	meydana gelmek, ortaya çıkmak (<i>Ne tür bir sonuç ortaya çıktı?</i>)
	kam <u>heraus</u> , <i>ist herausgekommen</i>	
	(<i>Welches Ergebnis ist herausgekommen?</i>)	
	bundesweit	ülke çapında (= Almanya)
	<u>einmalig</u>	eşsiz, bir defalık
	Erleben , das Sg.	yaşam deneyimi
	Experimentieren, das Sg.	deney yapma
	<u>vereinen</u>	birleşmek
	<u>Eule</u> , die, -n	baykuş
	<u>Weise</u> , der/die, -n	arif, bilgili kimse
	<u>schlüpfen</u> (er <i>ist geschlüpft</i>)	girivermek (<i>-in rolüne girivermek</i>)
	(<i>in eine Rolle schlüpfen</i>)	
	Literatur, die, -en	edebiyat
	Kunst , die, “-e	sanat
	Gedächtnistraining, das, -s	zihin idmanı
	<u>erweisen</u> + sich, er <u>erweist</u> sich, <u>erwies</u>	kendini kanıtlamak (<i>kendini iyi veya kötü kanıtlamak</i>)
	sich, hat sich <u>erwiesen</u> (<i>sich als gut/schlecht erweisen</i>)	
	<u>tierisch ernst</u> (= sehr ernst)	çok ciddi, çok önemli
	<u>Lehrstoff</u> , der, -e	öğretim (= ders) materyali
	nebenbei	bunun yanında
	<u>verwirklichen</u> (+ sich)	gerçekleşmek
	generationenübergreifend	nesilden nesile geçen
	überraschen	sürpriz yapmak, şaşırtmak (<i>Şaşırdım.</i>)
	<u>beispielsweise</u>	örnek olarak
	<u>oberflächlich</u>	yüzeysel
	<u>prägen</u>	<i>burada</i> : yaratmak
	<u>außerfamiliär</u>	aile dışında
	<u>betonen</u>	vurgulamak, belirtmek
	Geschäftsführer/-führerin, der/die,	firma yöneticisi
	-/-nen	
	<u>stolz</u>	gururlu, onurlu
	<u>aufwachsen</u> , er wächst <u>auf</u> , wuchs <u>auf</u> ,	büyüme, yetişme
	<i>ist aufgewachsen</i>	

	ansprechen, er spricht ın, sprach ın, hat angesprochen	biriyle konuşmak, söz yöneltmek
	Rückmeldung, die, -en	geribildirim, feedback
	Rand, der, "-er (am Rande)	kenar, köşe (<i>yanısıra, söz arasında</i>)
	staunen	şaşmak, hayret etmek
	immerhin	hiç değilse, en azından
	schaffen (<i>eine Prüfung schaffen</i>)	başarmak, becermek (<i>bir sınavı başarmak</i>)
	demnächst	daha sonra, bir sonraki
	anschaffen (+ sich)	kendine bir şey satın almak
	speichern	kaydetmek
	total	tamamıyla
	out	demode
Seite		
13		
12	Begriff, der, -e	terim
	fassen (<i>etwas ins Auge fassen</i>)	kavramak, anlamak, tutmak, yakalamak, almak
	planen	planlamak
	ernst	ciddi
	beachten	dikkat etmek
	übernehmen , er übernimmt, übernahm, hat übernommen (<i>eine Rolle übernehmen</i>)	üstlenmek (<i>bir rolü üstlenmek</i>)
	beliebt	ünlü, popüler
	Geduld, die Sg.	sabır
13	ausarbeiten	plan hazırlamak, tamamlamak
	vorbeigehen, er geht vorbei, ging vorbei, ist vorbeigegangen	geçmek
	ungeduldig	sabırsız
	bäcken , er bäckt/bäckt, bäckte, hat gebäcken	fırında pişirmek, fırında kızartmak
	Plätzchen, das, -	kurabiye
14	Engagement , das Sg. (= persönlicher Einsatz für ein Ziel), -s	bir amaca ulaşmak için kendini adanma
	geistig	düşünsel, zihinsel
	abbauen (<i>Vorurteile abbauen</i>)	yok etmek (<i>ön yargıları yok etmek</i>)
	Selbstbewusstsein, das Sg.	öz güven
	stärken (<i>das Selbstbewusstsein stärken</i>)	güçlendirmek, arttırmak (<i>öz güvenini güçlendirmek</i>)
	festigen (<i>das Gelernte festigen</i>)	pekiştirmek, güçlendirmek
	entwickeln (<i>Verständnis entwickeln</i>)	geliştirmek (<i>karşılıklı anlayış geliştirmek</i>)
15	sinnvoll	mantıklı
Seite		
14		
2	erkundigen + sich	sormak, danışmak, hakkında bilgi edinmek
	erteilen (<i>Auskunft erteilen</i>)	vermek (<i>bilgi vermek</i>)
	maximal, *, *	azami
	Kursgebühr, die, -en	kurs ücreti
	Missverständnis , das, -e	yanlış anlaşılma
Seite		
15		
5	feststellen	ortaya çıkartmak, saptamak
6	zuschließen , er schließt zu, schloss zu, hat zugeschlossen	kapatmak, kilitlemek

missfallen, er missfällt, missfiel, hat
missfallen
zerstören

beğenmemek, hoşuna gitmemek
mahvetmek, yıkmak, tahrip etmek

26 Was kann ich für Sie tun?

26 Sizin için ne yapabilirim?

Seite

16

- 1 Geräusch, das, -e
vorkommen, er kommt vor, kam vor,
ist vorgekommen
Küchenhilfe, die, -n
Zimmerservice, der Sg.
Zimmermädchen, das, -
Rezeption, die, -en
Rezeptionist/Rezeptionistin, der/die,
-en/-nen
Werkstatt, die, "-en
Bar, die, -s
Bardame/Barkeeper, die/der, -n/-
Hotelkauffrau/-mann, die/der,
-leute
- 2 **bedienen**
festlegen
Staub, der Sg.
saugen (*Staub saugen*)
Einnahme, die, -n
Ausgabe, die, -n
Drink, der, -s
mixen

gürültü, gıcırıtı
burada: bulunmak
mutfakta yardımcı kişi
oda servisi
oda hizmetlisi
resepsiyon, danışma
resepsiyonist
tamirhane
bar
barmen
otel işletmecisi
servis yapmak
saptamak, belirlemek
toz
toz almak (= *süpürge makinası ile*)
gelir
harcama, gider
içecek
karıştırmak

Seite

17

- 3 Doppelzimmer, das, -
beschweren + sich

çift kişilik oda
şikayet etmek

Seite

18

- 4 vermischen
Einzelzimmer, das, -
Aufzug, der, "-e
drüben
dazukommen, er kommt dazu, kam
dazu, ist dazugekommen
- 5 **Reaktion**, die, -en
Suite, die, -n
Aufpreis, der, -e
ausgebucht
- 6 Servicepersonal, das Sg.
Kundschaft, die Sg.
überprüfen
Augenblick!, der, -e
nachspielen

karıştırmak
tek kişilik oda
asansör
şurada, karşıda
katılmak, gelmek
tepki
süit, daire
zam
ful, dolu
servis personeli
müşteri(ler)
gözden geçirmek, kontrol etmek
bir dakika, izninizle
oyynamak, oyun sergilemek

Seite

19

- 7 **Beschwerde**brief, der, -e
Briefteil, der, -e
z. Hd. (= zu H \ddot{a} nden)
Direktion, die, -en
Aufenthalt, der, -e
entspr \ddot{e} chen, er entspr \ddot{i} cht, entspr \ddot{a} ch,
hat entspr \ddot{o} chen
ausgehen (+ von + etwas bzw. + D.),
er geht **aus**, ging **aus**, *ist ausgegangen*
Zimmerpreis, der, -e
erst \ddot{a} tten
telefonisch , * , *
ausdr \ddot{u} cklich
tags \ddot{u} ber
aufhalten + sich, er h \ddot{a} lt sich **auf**, hielt
sich **auf**, hat sich **aufgehalten** (*sich
im Garten aufhalten*)
au \ddot{a} u \ddot{e} rdem
8 **erw \ddot{a} rten**
abgeben, er gibt **ab**, gab **ab**, hat **abgege-**
ben (*die Bluse zur Reinigung abgeben*)
geschehen, es gesch \ddot{i} eht, gesch \ddot{a} h,
ist geschehen
servieren
reinigen
- şikayet mektubu
bir mektubun bir b \ddot{o} l \ddot{u} m \ddot{u}
elden
y \ddot{o} netim
ikamet, kalış
uymak, uygun d \ddot{u} şmek
-den hareket etmek, yola çıkmak
oda kirası, oda tutarı
geri \ddot{o} demek
telefonda g \ddot{o} r \ddot{u} şerek
sarih, a \ddot{c} ıkca
g \ddot{u} n i \ddot{c} erisinde
bir yerde kalmak veya bulunmak, vakit
ge \ddot{c} irmek (*bah \ddot{c} ede zaman ge \ddot{c} irmek*)
bunun dışında
birinden bir Şey beklemek
vermek (*bluz \ddot{u} temizlemeye vermek*)
bir olayın ger \ddot{c} ekleşmesi, olmak
servis yapmak
temizlemek

Seite

20

- 9 **Reise**angebot, das, -e
Reisekatalog, der, -e
Schneehalle, die, -n
 \ddot{u} ber \ddot{d} achen
Schneepiste, die, -n
garantieren
befahrbar
L \ddot{a} nge, die, -n
Breite, die, -n
Superlativ, der, -e
Skifahren, das Sg.
Snowboarden, das Sg.
Rennlauftraining, das, -s
leiblich
Wohl, das Sg. (*f \ddot{u} r das leibliche Wohl
ist gesorgt*)
k \ddot{o} stlich
le \ddot{c} ker
Snack, der, -s
zu schade (= zu kostbar sein)
d \ddot{u} rchatmen
Kraft, die, "-e
Zauber, der Sg.
- uygun fiyatla tatil imkanı
tatil katalogu
kar salonu
 \ddot{u} st \ddot{u} n \ddot{u} \mathring{c} atı ile \ddot{o} rtmek
kar pisti
garanti vermek, garantilemek, garanti altına
almak
trafiğe elverişli, *burada*: kayak yapmaya
elverişli
uzunluk
genişlik
aşırı \ddot{o} vg \ddot{u}
kayak yapmak
snowboard yapmak
yariş provası, idman
fiziksel bakımdan
sağlık, afiyet (*Yiyecek ve i \ddot{c} ecek hazır
bulunur.*)
nefis, harika
lezzetli
aperatif yemek, snack
... i \ddot{c} in fazla iyi/değerli
soluklanmak, derin nefes almak
g \ddot{u} \ddot{c}
sihir, b \ddot{u} y \ddot{u}

winterlich
Glühwein, der, -e
bezaubernd
Landschaft, die, -en
vorüberziehen, er zieht vorüber,
zog vorüber, ist vorübergezogen
(Die Wolken ziehen vorüber.)
PS (= die Pferdestärke, -n)
Pferdestärke, die, -n
Pferdeschlitten, der, -
entspannen (sich)
anschließend
wohlig
Wärme, die Sg.
Freibad, das, "-er
ringsum
Schneeflocke, die, -n
wirbeln
Wintersport, der Sg.
treiben, er treibt, trieb, hat getrieben
(Sport treiben)
aktiv
Sportler/Sportlerin, der/die, -/-nen

Seite

21

14 Reiseland, das, "-er

Fluss, der, "-e

See, der, Seen

Insel, die, -n

15 Werbung, die, -en

Meer, das, -e

Mittelgebirge, das, -

Informationsbroschüre, die, -n

Seite

23

16 Gehalt, das, "-er

17 Vollzeitkraft, die, "-e

18 Bewerbungsbrief, der, -e

mehrfach

konkret

tauschen

gegenseitig

Seite

24

1 äußern (+ sich)

selbstverständlich

2 riechen, er riecht, roch, hat gerochen

kışlık
sıcak şarap
büyüleyici, etkileyici
yöre, bölge, peysaj, manzara
bir yerin yanından veya üstünden geçmek
(örneğin bulutların geçmesi)

beygir gücü
beygir gücü
atlı kızak
gevşetmek, gevşemek
ondan sonra
rahat, huzurlu
sıcaklık
açık havuz
çepe çevre
kar tanesi
hızla dönmek, uçuşmak
kış sporları
yapmak (spor yapmak)

aktif, etkin
sporcu

turistik ülke

nehir

göl

ada

reklam

deniz

yüksekliği 2000 m'yi aşmayan dağ sırası

bilgi broşürü

maaş

tam gün çalışan iş gücü

başvuru (mektubu)

birkaç kere, müteaddit

belli, bariz, kesin

değiştirmek, değişmek

karşılıklı

ifade etmek

tabii

koklamak, birşeyin kokusunu almak

27 Man ist, was man isst

27 Ne Yersen O` sun

Seite

26

roh

çiğ, pişmemiş

Ratgeber, der, – (ein Buch mit Ratschlägen zu einem bestimmten Thema)	rehber (belirli bir konu hakkında öneriler sunan kitap)
Ernährung, die Sg.	beslenme
wohl fühlen + sich	kendini iyi ve huzurlu hissetmek
langweilig	cansıkıcı, bayağı
Schärfe, die Sg.	keskinlik, sertlik, acılık
scharf , schärfer, am schärfsten	acı
gewohnt (ich bin Probleme gewohnt)	alışkın (sorunlara alışkın olmak)
Energie , die, Energien	enerji
erleben	yaşamak, geçirmek, görmek

Seite
27

Fast Food, das Sg.	hazır yiyecek
enthalten , er enthält, enthielt, hat enthalten	içermek, kapsamak
Fett , das, -e	yağ
Kalorie, die, Kalorien (meist Pl.)	kalori
Ursache , die, -n	sebeup
Übergewicht , das Sg.	aşırı kilo
gesundheitlich , * , *	sağlık bakımından
Ernährungsberater/-in, der/die –/-nen	beslenme danışmanı
Magen , der, “–	mide
zusammenhalten, er hält zusammen, hielt zusammen, hat zusammengehalten	birbirine bağlamak, bir arada tutmak
Leib , der, -er	beden, vücut
Seele , die, -n	ruh
2 Betrunkene, der/die, -n	sarhoş
Wahrheit , die, -en	gerçek
hungrig	aç
Bär , der, -en	ayı

Seite
28

3 Ernährungspyramide, die, -n	besin piramidi
Nahrungsmittel , das, – (meist Pl.)	besin maddesi
alkoholisch	alkollü
Geflügel, das Sg.	kanatlı hayvan, kümes hayvanları
Getreideprodukt, das, -e	tahıl ürünleri
Nuss, die, “-e	findık, ceviz
Quark , der Sg.	lor peyniri
Süßigkeit, die, -en (meist Pl.)	tatlı yiyecekler
Vollkornbrot, das Sg.	kepekli ekmek
Joghurt, der Sg.	yoğurt
fett	yağlı
Olivenöl, das, -e	zeytinyağı
Fruchtsaft, der, “-e	meyva suyu
Gift , das, -e	zehir
erwachsen	yetişkin, büyümüş
Flüssigkeit, die, -en	sıvı, akışkan, akıcı
Torte, die, -n	pasta, turta
Lebensgefühl, das Sg.	<i>burada</i> : yaşama sevinci
doppelt (doppelt so viel ... wie)	iki katı
zwischen durch	arada (bir)

Seite 29	4 entschließen + sich, er entschließt sich, entschloss sich, hat sich entschlossen	karar vermek
	5 lustig bewegen (+ sich)	neşeli, eğlenceli hareket etmek
Seite 30	8 Lebensgewohnheit , die, -en Witz , der, -e Gewohnheit , die, -en raten (= erraten)	yaşam tarzı esperi, şaka alışkanlık <i>burada:</i> tahmin etmek
	9 Wieso? unbedingt mild Kochbuch, das, “-er Geheimnis , das, -se	niçin, neden mutlaka, kesin <i>burada:</i> hafif, acı olmayan yemek kitabı sır, giz
Seite 31	10 Anstrengung , die, -en Herzproblem , das, -e ansteigen , er steigt an , stieg an , <i>ist an</i> gestiegen bewusst sich etwas bewusst sein Herztod , der, -e Todesursache , die, -n verlängern wesentlich deutlich erledigen alltäglich freihalten , er hält frei , hielt frei , hat frei gehalten Terminplan , der, “-e Rücken , der, – Oberschenkel , der, – senkrecht anheben , er hebt an , hob an , hat an gehoben Unterschenkel , der, – Winkel , der, – abwechselnd strecken drücken Pö , der, -s heben , er hebt, hob, hat gehoben gegenüberliegend , * , * Stellung , die, -en Ellbogen , der, – Oberkörper , der, – zusammenführen	efor, zahmet kalp sorunu yükselmek bilinçli kalp yetmezliği sebebiyle ölüm ölüm sebebi uzatmak temel, başlıca, esas açık, seçik, belirgin tamamlamak, sonuçlandırmak hergünkü, gündelik açık tutmak randevu defteri sırt, arka uyuk dik kaldırmak baldır açı sırayla, nöbetleşe, değişimli olarak uzatmak basmak, sıkmak popo, kış kaldırmak, çekmek, çıkarmak karşıda bulunan, karşılıklı durum, konum, mevki dirsek belden yukarısı, üst gövde birleştirmek, buluşturmak kullanım kılavuzu talimat, yönerge, direktif
	11 Anleitung , die, -en Anweisung , die, -en	

Seite 32	12 Etikett, das, -en Stempel , der, - halten , er hält, hielt, hat gehalten (<i>Wie lange hält der Joghurt?</i>) Pfand, das Sg. kühl lagern Frucht, die, "-e folgend (<i>Er gab mir folgende Antwort.</i>)	etiket damga, mühür dayanmak (kullanım süresi) (<i>Yoğurt ne kadar dayanır?</i>) depozito soğuk depolamak meyva bunu izleyen, bundan sonraki (<i>Bana şu cevabı verdi.</i>) madde (<i>Bu gıda maddesi şu maddeleri içerir.</i>)
Seite 33	13 Pfeil, der, -e haltbar Bereich, der, -e kursiv Fachsprache, die, -n Symbol , das, -e Technik , die, -en figurativ (<i>Abk. fig.</i>) sprachlich Haltbarkeit, die Sg. verpacken Verbrauch, der Sg. Verbrauchsfrist, die, -en zerlegen Mindesthaltbarkeitsdatum, das, -daten Konservierungsmittel, das, - lichtgeschützt	ok dayanıklı, bozulmayan, solmayan alan italik uzmanlık/meslek dili sembol teknik mecazî dilsel, dille ilgili dayanıklılık paketlemek, ambalajlamak tüketim tüketim süresi, dayanıklılık süresi küçük parçalara ayırmak son kullanma tarihi koruyucu madde ışık geçirmeyen

Seite 34	3 Lift, der, -e	asansör
Seite 35	6 Produktion, die, -en	üretim

Raststätte 9

Seite 38	2 boßeln importieren befreundet Kurhaus, das, "-er Kohl, der Sg. Pinkel, die, -n mitnehmen , er nimmt mit, nahm mit, hat mitgenommen Mitfahrgelegenheit, die, , -en	bir bowling türü ithal etmek birbiriyle dost/arkadaş olmak termal tesis lahana bir tür sosis beraberinde götürmek birisinin arabasında yolcu imkanı
-------------	--	--

	m̈ıtfahren , er fährt m̈ıt, fuhr m̈ıt, <i>ist m̈ıtgefahren</i>	birinin aracında birlikte gitmek
	M̈annschaft , die, -en	takım
	Kugel , die, -n	top, küre
	röllen	yuvarlamak
	Hölkugel, die, -n	tahtadan yapılmış küre
Seite		
39		
2	Spielablauf , der, “-e	oyunun akışı
	Tagebucheintrag , der, “-e	günlüğe/hatıra defterine yazılan metin
	Spielort , der, -e	oyun yeri, oyun alanı
	Böllerwagen , der, –	tahtadan yapılmış el arabası
	Punsch , der, -e	punç
	transportieren	nakletmek, taşımak
	lösgehen , es geht lös, ging lös, <i>ist lösgegangen</i>	bir şeyin başlaması
	einteilen	bölmelere ayırmak, bölmek
	Musiker/Musikerin , der/der, -/-nen	müziyen
	Stück , das, -/-e	bir parça, biraz
	Schwung , der, “-e (Schwung holen)	atılım, hamle
	Graben , der, “-	hendek, şarmpol
	landen (er <i>ist</i> gelandet)	yere inmek (son bulmak)
	Stange , die, -n	sırık, değnek, çubuk
	Boßelkugelfischgerät , das, -e	tahta gülleri toplama ağı
	fischen	balık tutmak
	Strecke , die, -n	uzaklık, mesafe, yol
	vergehen , er vergeht, verging, <i>ist</i> <i>vergangen</i>	geçmek (<i>zaman</i>)
	Zutat , die, -en	içindekiler
	irgendetwas	her hangi birşey
	ähnlich	benzer, benzeş
	Grünkohl , der Sg.	yeşil lahana
	Bratwurst , die, “-e	kızartılıp yenen sosis
Seite		
40		
3	werben , er wirbt, warb, hat geworben	-in reklamını yapmak
	Werbeanzeige , die, -n	reklam
	darauf (<i>Wie haben Sie darauf reagiert?</i>)	bunun üzerine, bu konuya, buna (<i>Buna nasıl tepki verdiniz?</i>)
	befinden + sich, er befindet sich, befand sich, hat sich befunden	bulunmak (<i>Bu insanlar nerede bulunuyor?</i>)
	scheinen , er scheint, schien, hat geschienen (<i>Er scheint krank zu sein.</i>)	görünmek (<i>Hasta gibi görünüyor.</i>)
	erinnern (+ an + A.)	hatırlamak
	erfolgreich	başarılı
	akzeptieren	kabul etmek
	witzig	komik, şakacı
Seite		
41		
3	humorvoll	şakacı, espirili
	originell	orjinal, esas
	traurig	üzgün
	verrückt	deli, çılgın
	schick	şık, zarif

cool
optimistisch
auffällig
ernsthaft
offen
intelligent
fröhlich

burada: harika
iyimser
göze çarpan, gösterişli
ciddi
açık
zeki, akıllı
küstah, utanmaz

28 Geschichte und Geschichten

28 Tarih ve Hikayeler

Seite
42

erziehen, er erzieht, erzog, hat erzogen
entstehen, er entsteht, entstand, *ist*
entstanden
Wohngemeinschaft, die, -en (*Abk. WG*)
Kinderladen, der, “-
Landkommune, die, -n
verwälten
gegen (+ A.)
Atomkraftwerk, das, -e
hervorgehen, er geht hervor,
ging hervor, *ist hervorgegangen*
Ökobewegung, die, -en
völlig
überraschend
verbreiten
Grenzübergang, der, “-e
Lauf, der Sg. (*im Laufe der Zeit*)
zusammentreffen, er trifft zusammen,
traf zusammen, *ist zusammen-*
getroffen
Ost (kein Artikel) Sg.
West (kein Artikel) Sg.
Wirttschaftswunder, das, -

Gastarbeiter/Gastarbeiterin, der/die,
-/-nen
fölgen (er *ist gefö*lgt)
gefährlich
zurückkehren (er *ist zurü*ckgekehrt)
dramatisch
Finale, das, -
Elf, die, -en (meist Sg.) (= die
Fußballmannschaft, -en)
Fußballweltmeisterschaft, die, -en
sensationell
schlagen, er schlägt, schlug,
hat geschlagen (= *besiegen*)
Endspiel, das, -e
favorisieren
Wunder, das, -

egitmen, terbiye etmek
dogmak, çıkmak, oluşmak

ortak konut (bir kaç kişinin paylaştığı ev)
çocuk eşyaları satan mağaza
halka açık (umumi) tarım alanları
idare etmek, yönetmek
-e doğru, -e karşı
nükleer santral
dogmak, anlaşılmak, gelişmek

ekolojik hareket
tam, tamamen, büsbütün
burada: sürpriz bir açıklamayla
yayılmak, geniş alana dağılmak
sınır kapısı
akış (*zamanla, zaman geçtikçe*)
buluşmak, karşılaşmak

Dogu
Batı
ekonomi mucizesi (*özellikle savaş sonrası*
Almanyadaki ekonomik patlama)
konuk/yabancı işçi

izlemek, takip etmek
tehlikeli
(geri) dönmek (*Geri döndü.*)
dramatik
final, son, sonuncu
onbir (*burada*: futbol takımı)

futbol dünya kupası şampiyonası
heyecan verici, sansasyonel
galip gelmek

final maçı
gözde (favori) tutmak
mucize, doğüstü olay

Seite

43

Fernreise, die,-n

unterwegs

Panne, die, -n

Auto-Fernfahrt, die, -en

Nazi, der, -s (*Abk. für der Nationalsozialist*, -en)

Kommunist/Kommunistin, der/die, -en/-nen

Jude/Jüdin, der/die, -n/nen

protestieren

Theologe/Theologin, der/die, -n/-nen

Moped, das, -s

einziehen, er zieht **ein**, zog **ein**, ist **eingezogen** (*Die Armee zog in Berlin ein.*)

Armee, die, **Armeen**

Weltkrieg, der, -e

Angriff, der, -e

hissen

Fahne, die, -n

Soldat/Soldatin, der/die, -en/-nen

verknipsen

- 1 **einfallen**, er fällt **ein**, fiel **ein**, ist **eingefallen** (*Welche Stichworte fallen Ihnen ein?*)

uzak seyahate çıkmak

yolda, yolculuk sırasında

arıza

araba ile uzak yola gitmek

Nazi

komünist

yahudi

protesto etmek

ilahiyatçı

motosiklet, moped

bir yere girmek, işgal etmek, ele geçirmek
(*Askerler Berlin'i ele geçirmişti.*)

ordu

dünya savaşı

saldırı

göndere çekmek (bayrak)

bayrak, sancak

asker

fotoğraf çekmek (*bütün bir filmi tüketerek*)

akla gelmek (*Hangi kelimeler aklınıza geliyor?*)

Seite

44

- 4 **Nachkriegszeit**, die, -en

Alliierte, der/die, -n (meist Pl.)

Teil, der, -e

parlamentarisch

wählen

Presse, die *hier Sg.* (= Gesamtheit der Zeitungen, Zeitschriften usw.)

unabhängig

Gericht, das, -e (*Justiz*)

wirtschaftlich

anders (*anders als in der DDR*)

aufwärts

- 5 **Lebensgeschichte**, die, -n

sterben, er stirbt, starb, ist gestorben

savaş sonrası zamanı

müttefik, müttefikler

bölüm, kısım, alan

parlamentar

seçmek, oy kullanmak

yazılı ve sözlü basım

bağımsız

mahkeme

ekonomik, iktisadi

başka türlü, farklı

gelişmek, ilerlemek

hayat hikayesi

ölmek

Seite

45

- 6 **gehen**, er geht, ging, ist gegangen

laufen, er läuft, lief, ist gelaufen

packen

rufen, er ruft, rief, hat gerufen

sehen, er sieht, sah, hat gesehen

werfen, er wirft, warf, hat geworfen

umschalten

streiten, er streitet, stritt, hat gestritten

Zigarette, die, -n

Träne, die, -n

gitmek

yürümek

toplamak, bavul hazırlamak

seslenmek, çağırmak

bakmak, görmek

fırlatmak, savurmak

değiştirmek (kanalı değiştirmek)

tartışmak, atışmak

sigara

gözyaşı

	Fernbedienung, die, -en	uzaktan kumanda
	Anlass, der, "-e	vesile, sebep, neden
	passieren (<i>Sie passierten die Grenze.</i>)	geçmek (<i>Sınırı geçtiler.</i>)
	zahlreich	bir çok, çok sayıda
	lediglich	yalnız, sadece
	Vorlage, die, -n, hier Sg. (<i>nur nach Vorlage des Personalausweises</i>)	arz, ibraz (<i>sadece nüfus kağıdınının gösterilmesi karşılığı</i>)
	Personalausweis, der, -e	kimlik (kartı), nüfus kağıdı
	Bildschirm , der, -e	ekran
	Wiedervereinigung, die, -en	yeniden birleşme
	zärtlich	sevecen, şefkatli
7	umformulieren	tekrar belirtmek, oluşturmak
	Wirtschaftsgemeinschaft, die, -en	ekonomi birliği
	verlieben + sich	aşık olmak, tutulmak
Seite		
46		
8	Fremdarbeiter/Fremdarbeiterin, der/die, -/-nen	yabancı/misafir işçi
	Krise , die, -n	kriz
	geraten, er gerät, geriet, ist geraten (<i>in Konflikte geraten</i>)	düşmek (<i>anlaşmazlığa düşmek</i>)
	Konflikt, der, -e	çatışma, anlaşmazlık
	aussprechen , er spricht aus, sprach aus, hat ausgesprochen (<i>ein Verbot aussprechen</i>)	geçirmek, yürürlüğe koymak (<i>bir yasa veya cezayı</i>)
	Anwerbestopp, der, -s	iş alımının durması
	reçtzeitig	vaktinde, zamanında
	Integration, die Sg.	entegrasyon, kaynaşma
10	Karriere, die, -n	kariyer
	Schüleraustausch, der Sg.	öğrenci değişimi
	Zivildienst, der Sg.	askerlik yerine geçen sivil hizmet
	Examen, das, -	final sınavları
	Baufirma, die, -firmen	inşaat firması
	Ökohaus, das, "-er	ekolojik olarak inşaa edilmiş ev
	spezialisieren + sich	birin uzmanlık alanı olmak
Seite		
47		
12	Institution, die, -en	enstitü, müessese, kuruluş
	jeweils	duruma göre, her defa(sında)
	Kommission , die, -en	kurul, heyet, komisyon
	Haushalt, der (= Staatshaushalt etc.)	bütçe (<i>devlet bütçesi</i>)
	Harmonisierung, die, -en	uydurma, bağdaştırma
	Mitgliedsstaat, der, -en	üye devlet
	tagen	toplanmak (bir konferans için)
	Ministerrat, der, "-e	bakanlar kurulu, kabine
	Fachminister/-ministerin, der/die, -/-nen	bir bölümden sorumlu devlet bakanı
	Gerichtshof, der, "-e	mahkeme, yargı salonu
	Einhaltung, die Sg.	uyum, bir şeyin yerine getirmesi
	Vertrag , der, "-e	kontrat, antlaşma, sözleşme
	Entstehung, die Sg.	oluş(ma), oluşum
	Rechtssystem, das, -e	hukuk, yasal düzen
	Zentralbank, die, -en	merkez bankası
	Euroland, das, "-er	Avrupa ülkesi, AB ülkesi
	verantwortlich	sorumlu

13	Reisefreiheit, die Sg. Bürokratie, die, Bürokratien reich Risiko, das, Risiken Hoffnung, die, -en Währung, die, -en aufhängen	seyahat serbestliliği bürokrasi zengin, varlıklı risk umut, ümit para birimi asmak
Seite 48	14	
	Eindruck, der, "-e Talkshow, die, -s Moderator/Moderatorin, der/die, Moderatoren/-nen Schauspieler/Schauspielerin, der/die, -/-nen Studio, das, -s applaudieren Niederlage, die, -n wenden + sich + an + A., er wendet, er wendete/wandte, er hat gewendet/ gewandt Weile, die Sg. verhindern abschaffen Wald, der, "-er Toleranz, die Sg. überzeugen Gedanke, der, -n Haarshampoo, das, -s Hundefutter, das Sg. sowieso Hauptsache, die, -n Mut, der Sg.	etki, izlenim söyleşi programı, tolkşov sunucu oyuncu (artist), aktör stüdyo alkışlamak yenilgi, bozgun dönmek, çevirmek (<i>kendini, vücudunu</i>) bir müddet engel olmak, önlemek kaldırmak orman hoşgörü, tolerans inandırmak, kandırmak düşünce, fikir saç şampuanı köpek maması zaten asıl konu, en önemli şey cesaret, yüreklilik
Seite 49	15	
	Lebenschance, die, -n verlassen, er verlässt, verließ, hat verlassen (<i>die Heimat verlassen</i>) kriegen (<i>Kinder kriegen</i>) Privatleben, das Sg. abbrechen, er bricht ab, brach ab, hat abgebrochen (<i>die Schule abbrechen</i>) Einzelhandelskaufmann/-frau, der/die, -leute insgesamt	yaşam şansı/imkanı bırakmak, terk etmek almak, sahip olmak (<i>çocuk sahibi olmak</i>) özel hayat <i>burada</i> : okulu asmak, okula gitmemek parekende satış elemanı hepsi birden, topu topu <i>burada</i> : şehir çevre, muhit
Seite 50	16	
	Ort, der, -e Gegend, die, -en	
Seite 50	1	
	anfangs fortbilden + sich Meisterbrief, der, -e Meister/Meisterin, der/die, -/-nen	başlangıçta, ilkin bir meslek dalında bilgisini genişletmek, kalifiye hale gelmek ustalık diploması usta

Seite

52

- 1 **Blumenwiese**, die, -n
verlegen
Verstand, der Sg.
verlieren, er **verliert**, **verlor**, hat
verloren (*den Verstand verlieren*)
Kribbeln, das Sg.
Schmetterling, der, -e
verlassen + sich + auf + A., er **verlässt**
sich, **verließ** sich, hat sich **verlassen**
(*sich aufeinander verlassen*)
romantisch
enttäuschen (*enttäuscht sein*)
nervös

çiçek tarlası
utanmış
akıl, us, sağduyu
kaybetmek (*aklını kaçırmak*)
karıncalanma
kelebek
birine güvenmek
romantik
(*hayal kırıklığına uğramak*)
sinirli, sinir bozucu

Seite

53

- 2 **beruflich**, *, *
verabreden (+ sich)

mesleki, iş amaçlı
kararlaştırmak, (biriyle) sözleşmek

Seite

54

- 3 **Liebenswürdigkeit**, die, -en
Maçke, die, -n
positiv
tja
spontan
Schränktür, die, -en
Schublade, die, -n
Humor, der Sg.
aufbauen (*hier: jemanden seelisch*
aufbauen)
sowohl ... als auch
locker
Spruch, der, "-e
Herzinfarkt, der, -e
Henker, der, – (*fahren wie ein Henker*)
weder ... noch
Geschwindigkeitsbegrenzung, die,
-en
allerdings
anstellen + sich (*Stell dich nicht so*
an!)
einkalkulieren
entweder ... oder
nervig
kauen
4 **Kaugummi**, der, -s
unordentlich
unterschiedlich
liebenswürdig

naziklik, incelik, nezaket
bir kusuru olmak, aklından zoru olmak
olumlu
Yani! Nasıl desem! Sahi!
kendiliğinden olan
dolap kapağı
çekmece
mizah
yapmak, inşa etmek (*burada: birinin*
moralini yerine getirmek)
hem ... hem de
burada: laubali, kayıtsız
vecize, özdeyiş
kalpkrizi
cellat, *burada: trafik canavarı (aşırı hızla ve*
riskli araba kullanmak)
ne ... ne de
hız limiti
fakat, ama
davranmak (*Öyle davranma!*)
hesaba katmak
ya ... ya da
sinir bozucu
çiğnemek, kemirmek
çiklet
düzensiz, dağınık
farklı, ayrımlı, değişik
nazik, ince

Seite		
55		
5	nicht nur ... sondern auch	sadece ... değil, bunun yanında ...
6	nerven	sinirlendirmek
7	<u>E</u> inzelkind, das, -er	tek çocuk
Seite		
56		
8	T itel, der, –	unvan, başlık, ad
	schuld sein (<i>an etwas schuld sein</i>)	suçlu olmak
	Himmeldonnerwetter!	Allah kahretsin!
	v orschlagen, er schlägt <u>v</u> or, schlug <u>v</u> or, hat <u>v</u> orgeschlagen	teklif etmek, önermek
	Rosine, die, -n	kuru üzüm
	<u>z</u> ureden (<i>jemandem gut zureden</i>)	birini kandırmaya çalışmak
	plagen	üzmek, üzüntü/azap vermek
	N agel, der, “–	çivi, tırnak
	E he, die, -n	evlilik
	stillhalten, er hält <u>s</u> till, hielt <u>s</u> till, hat <u>s</u> tillgehalten	kımıldamamak, sessiz durmak
	bünden, er bündet, bünd, hat gebünden	bağlamak, biraraya getirmek
	e insam	yalnız, kimsesiz
	Umschreibung, die, -en	yazı/kayıt değişikliği, dolaylama
	Sarg, der, “-e	tabut
	Sargnagel, der, “–	tabut çivisi
	quälen	eziyet etmek, üzüntü/azap vermek
	<u>A</u> usruf, der, -e	bağırıtı, seslenme
	ü brigens	ayrıca, hem (de), bu arada
	P lan, der, “-e	plan
	Geschlecht, das, -er	cinsiyet
	Familienstand, der Sg.	medeni hal
9	a ufgeregt	heyecanlı
	aggressiv	saldırgan, sinirli
	l eise, <u>l</u> eiser, am <u>l</u> eisesten	sessiz
	<u>v</u> ortragen, er trägt <u>v</u> or, trug <u>v</u> or, hat <u>v</u> orgetragen (<i>ein Gedicht vortragen</i>)	okumak (<i>bir şiir okumak</i>)
	Version, die, -en	versiyon, biçim, şekil
Seite		
57		
10	Killerphrase, die, -n	(Sen her zaman ... Sen hiçbir zaman ...) gibi kavgaya yol açabilecek, tartışma başlatabilecek sözler
	Botschaft, die, -en	haber
	<u>T</u> on, der, “-e	ses tonu, vurgu
	vermeiden, er vermeidet, vermied, hat vermieden	kaçınmak, sakınmak, çekinmek
	Partnerschaft, die, -en	ortaklık
	unüberlegt	düşüncesiz, akılsız
	f ühren (<i>zu Missverständnissen führen</i>)	bir şeye yol açmak (<i>yanlış anlaşılmalara yol açmak</i>)
	so genannt- (<i>so genannte Killerphrasen</i>)	sözde
	P sychologe/Psychologin, der/die, -n/-nen	psikolog
	drinstecken (<i>Hier steckt ein Vorwurf drin.</i>)	içermek, takılı/sokulu olmak (<i>Bu dolaylı bir suçlama içeriyor.</i>)

angreifen , er greift <u>an</u> , griff <u>an</u> , hat <u>angegriffen</u> beschuldigen ebenso wirken (<i>Das wirkt negativ.</i>) Verallgemeinerung, die, -en niemals provozieren vermutlich darüber (<i>darüber berichten</i>) dafür (<i>dafür sorgen, dass ...</i>) bereit reichen (<i>Das reicht nicht.</i>) anschreien, er schreit <u>an</u> , schrie <u>an</u> , hat <u>angeschrien</u> wundern (sich) zurückbrüllen hineinrufen, er ruft <u>hinein</u> , rief <u>hinein</u> , hat <u>hineingerufen</u> herausschallen anscheinend technisch organisatorisch Regelung, die, -en irgendwelch- bewerten	saldırmak suçlamak aynen, aynı şekilde etki uyandırmak (<i>Negatif etki uyandırıyor.</i>) genelle(ştir)me hiç bir zaman, asla kışkırtmak olası, tahminen, galiba bunun üzerin(d)e, bu konuda, hakkında bunun/onun için (<i>-in -mesini sağlamak</i>) hazır, tamam kafi gelmek, yetmek (<i>Bu yetmiyor.</i>) birine bağırarak, karşılık vermek şaşmak, hayret etmek birine bağırarak seslenmek bir şeyin içine doğru bağırarak yankı yapmak, çınlamak görünüşe göre teknik yönden organizasyon yönünden düzenleme herhangi, bazı değerlendirmek, derecelendirmek münakaşa çift (<i>burada: evli çift</i>) evli çift çamaşır bağırarak, haykırmak, seslenmek versiyon
11 Streitgespräch, das, -e Paar , das, -e (<i>hier: Ehepaar</i>) Ehepaar , das, -e Wäsche, die Sg. schreien , er schreit, schrie, hat geschrien Variante, die, -n	11
Seite 58 12 Reportage, die, -n umgekehrt , * , * ehrlich Eigenschaft , die, -en generell repräsentativ Bundesbürger/-bürgerin, der/die, -/-nen befragen Nachbarschaft, die, -en Kollegenkreis, der, -e zutreffen, er trifft <u>zu</u> , traf <u>zu</u> , hat <u>zugeschrieben</u> Fernbild, das, -er allgemein Nahbild, das, -er Umgebung , die, -en	12 röportaj ters (olarak) dürüst, doğru özellik genel olarak, her zaman, genellikle temsili, fikir verebilecek nitelikte federal Almanya vatandaşı sormak, soruşturmak komşuluk, komşular iş arkadaşları doğru olmak genel imaj, <i>burada: biri(leri) hakkındaki</i> genel izlenim genel olarak, genellikle özel imaj, <i>burada: biri(leri)ni yakından</i> tanıldıktan sonra elde edilen izlenim çevre, civar, etraf

wehleidig
Drittel, das, –
knapp
offenbar
halten (+ für + A.), er hält, hielt, hat
 gehalten (jemanden für etwas halten)
bestätigen
Vorwurf, der, “-e
 hinschauen
untreu
 eitel
 egoistisch
 charmant
 decken + sich + mit + D. (Das deckt
 sich mit meiner Erfahrung.)

aşırı hassas, kendine acıyan
 üçte bir
 burada: neredeyse, yaklaşık
 belli, açık
 birini ... olarak görmek
 tasdik etmek, ona(yla)mak
 iftira
 bir şeye/bir yere bakmak
 vefasız
 kendini beğenmiş, kibirli
 bencil, egoist
 alımlı, cazibeli, albenili
 örtüşmek (Bu deneyimlerimle örtüşüyor.)

Seite
 59

14 **natürlich** (Sie ist natürlich und
 humorvoll.)

doğal, tabii (Çok doğal ve esprili.)

Seite
 60

4 **Schaubild**, das, -er

grafik, diyagram

30 Krankenhaus

30 Hastane

Seite
 62

1 **Notaufnahme**, die Sg. (im Krankenhaus)
 Etage, die, -n
 Verletzte, der/die, -n
Verletzung, die, -en
 ansprechbar
 Rettungsdienst, der, -e

acil servis
 kat
 yaralı
 yaralanma
 şuuru yerinde, konuşabilir vaziyette
 acil servis

Seite
 63

2 **schwanger**, *, *
 Chefarzt/-ärztin, der/die, -e/-nen
 Visite, die, -n
 Entbindungsstation, die, -en
 Schonkost, die Sg.
 Hebamme, die, -n
Diät, die, -en
Untersuchung, die, -en (ärztliche
 Untersuchung)
Aufnahme, die hier Sg. (= Aufnahme-
 raum im Krankenhaus)
 Stationsarzt/-ärztin, der/die, -e/-nen

hamile
 başhekim, baştabip
 vizite
 doğum servisi
 mama, hafif yemek
 ebe
 diyet
 muayene
 hastanedeki kayıt kabul odası
 bölüm doktoru, servis şefi hekim

Seite
 64

3 **Aufnahmegespräch**, das, -e
 Anamnese, die, -n
Schmerz, der, -en
operieren

hastaneye kayıt sırasında yapılan ön görüşme
 (hastalığın) evveliyatı
 ağrı, acı, sancı
 ameliyat etmek

zunächst
Operation, die, -en
allergisch
vertragen, er trägt, vertrag, hat
vertragen (*Vertragen Sie das Essen gut?*)

arbeitsunfähig
Krankenhausaufenthalt, der, -e
Weiterbehandlung, die, -en
4 Impfpass, der, "-e
Reisepass, der, "-e
normalerweise
Einweisung, die, -en (*Einweisung ins
Krankenhaus*)

Befund, der, -e
Vorbefund, der, -e
Kulturtasche, die, -n
Bademantel, der, "-
benötigen
Besuchszeit, die, -en
Routineuntersuchung, die, -en

Seite
65

5 Checkliste, die, -n
Sache, die, -n
Nachthemd, das, -en
Schlafanzug, der, "-e
Jogginganzug, der, "-e
Föhn, der, -e (= Haartrockner)
Handtuch, das, "-er
Make-up, das, -s
Schmuck, der Sg.
Stift, der, -e
Medikamentenliste, die, -n
Briefpapier, das Sg.
Adressbuch, das, "-er
Ohropax®, das Sg.
Briefmarke, die, -n
Kopfhörer, der, -
6 aushandeln (*einen Konflikt aushandeln*)
Dreibettzimmer, das, -
erholen + sich
wechseln
Arztkosten Pl.
übernehmen, er übernimmt,
übernahm, hat übernommen
(*die Kosten übernehmen*)
Schlaftablette, die, -n
Stationsschwester, die, -n
einhalten, er hält ein, hielt ein, hat
eingehalten (*die Mittagspause einhalten*)

Seite
66

7 Kleinstadt, die, "-e

her şeyden önce, ilk olarak
ameliyat, operasyon
alerjik
dayanmak, kaldırmak, burada: bir
yiyeceği bünyenin kaldırması (*Bünyeniz
yemeği iyi kaldırır mı?*)
çalışamayacak durumda olmak
hastanede kalma süresi
tedavinin devamı
aşı kartesi
pasaport
normal şartlar altında
(hastaneye) kayıt kabul işlemi, yatır(ıl)ma

teşhis, bulgu
önbulgu, öntişhis
makyaj çantası
bornoz
ihtiyacı olmak
ziyaret saati
rutin muayene

kontrol listesi
şey, nesne
gecelik
pijama
jogging kıyafeti
saç kurutma makinesi
havlu
makyaj malzemesi
zinet eşyası, mücevher
tükenmez kalem
ilaç listesi
mektup kâğıdı
adres defteri
kulak tıkacı
mektup pulu
kulaklık
çözümlemek (*bir anlaşmazlığı çözümlemek*)
üç yataklı oda
dinlenmek, iyileşmek, kendini toplamak
değiştirmek
doktor masrafları, vizite
üstlenmek (*masrafları üstlenmek*)
uyku tableti
servis/bölüm hemşiresi
riayet etmek (*öğle tatili saatlerine riayet
etmek*)

kasaba

	hart , härter, am härtesten (<i>harte Arbeit</i>)	sert, ağır (<i>çok miktarda veya ağır iş</i>)
	Ersatz, der Sg.	yedek
	versorgen	(gereken(ler)i) temin/tedarik etmek
	dagegen	buna karşı, buna oranla, bunun karşısında
	Hebammenalltag, der, -e	bir ebenin yaptığı rutin işler
	geregelt	düzenlenmiş, kontrollü
	fortschrittlich	ilerleyen
	medizinisch, *, *	tıbbî
	Versorgung, die Sg.	bakım
	Schichtdienst, der Sg.	vardiye görevi
	Geburt , die, -en	doğum
	begleiten	eşlik etmek, refakat etmek
	Rettungssanitäter/-sanitäterin, der/die, -/-nen	ilk yardım memuru
	Nerv, der, -en (<i>gute Nerven haben</i>)	sinir (<i>sinirleri kuvvetli olmak</i>)
	reizen	cezbetmek
	Einsatz, der, "-e	görev, hizmet, hareket
	mitnehmen, er nimmt mit, nahm mit, hat mitgenommen (<i>Sein Tod hat mich mitgenommen.</i>)	sarsmak (<i>Ölümü beni çok sarstı.</i>)
	Schlafstörung, die, -en	uyku problemi
	Albtraum, der, "-e	kabus, korkulu rüya, karabasan
	Routine, die Sg.	rutin
	weiterhin	halâ
	belâsten	<i>burada</i> : sıkıntıya sokmak
8	Unfallort, der, -e	kaza yeri
Seite		
67		
9	dabeibleiben, er bleibt dabei, blieb dabei, ist dabeigeblieben	kalmak (bir olay sırasında, bir yerde)
	Krankengymnastik, die Sg.	fizyoterapi
10	Zimmernachbar/-nachbarin, der/die, -n/-nen	oda arkadaşı
	halten (+ sich + an + A.), er hält, hielt, hat gehalten (<i>Man muss sich an die Besuchszeit halten.</i>)	riayet etmek, uymak (<i>Ziyaret saatlerine uyulmalı.</i>)
Seite		
68		
11	Aufregung, die, -en	heyecan, telaş
	Babyabteilung, die, -en	bebek bölümü
	Beruhigungsmittel, das, -	sakinleştirici madde
	Rollstuhl , der, "-e	tekerlekli sandalye
	schieben , er schiebt, schob, hat geschoben (<i>einen Rollstuhl schieben</i>)	itmek, sürmek (<i>tekerlekli sandalye sürmek</i>)
	hektisch	telaşlı
	ohnmächtig	kudretsiz, güçsüz, baygın
	Schwangerschaftsgymnastik, die Sg.	hamilelik egzersizleri
	schwitzen	terlemek
	Sorge , die, -n	endişe, kaygı, merak
	Spielsachen Pl.	oyuncaklar
	Strampelanzug, der, "-e	bodi (bebek kıyafeti olarak)
	Wehen Pl.	doğum sancıları
	Windel, die, -n	bebek bezi
12	so weit (<i>Es ist so weit.</i>)	bu ana kadar, hazır (<i>Tam zamanı geldi.</i>)

Tempo, das Sg.	hız, sürat, tempo; <i>burada</i> : Çabuk ol! Acele et!
vorsichtig	dikkatli
Schatz, der (<i>hier</i> Sg. = Liebling)	hazine, sevgili
Decke, die, -n (<i>Wir liegen auf weichen Decken.</i>)	örtü, battaniye
Entspannungsmusik, die Sg.	rahatlatan, dinlendiren müzik
sanft	yumuşak, narin
Stimme, die, -n	ses
Ablauf, der, "-e	gidiş, akış
Teddybär, der, -en	oyuncak ayı
Dreirad, das, "-er	üç tekerlekli bisiklet
Anzihsachen Pl.	kıyafetler, giyisiler
halt (<i>Das ist halt nun mal so!</i>)	İşte öyle!
Turnschuh, der, -e	spor ayakkabısı
geboren, *, *	doğmuş
jedenfalls	her ne olursa olsun, her halukârda

Seite
69

wohl (<i>Ich bin wohl ohnmächtig geworden.</i>)	görünüşe göre (<i>Tamamen bayılmışım.</i>)
Empfang, der <i>hier</i> Sg. (= Empfangsraum etwa in einem Krankenhaus)	kayıt kabul (hastanenin kayıt kabulü)
selber (= selbst)	kendi başına
werdend, *, * (<i>werdender Vater</i>)	müstakbel, aday, <i>burada</i> : baba adayı
13 K \ddot{u} ndererziehung, die Sg.	çocuk eğitimi
Frauensache, die, -n	bayanların işi, bayanları ilgilendiren
Erziehung, die Sg.	eğitim, terbiye, yetiştirme
darauf ankommen (+ es + auf + A.), es kommt auf ... an, kam an, ist angekommen (<i>es kommt darauf an</i>)	bağlı olmak (<i>duruma bağlı</i>)

Seite
70

1 Herzklopfen, das Sg.	yürek (kalp) çarpıntısı
Kreislauf, der, "-e	kan dolaşımı
Blutdruck, der Sg.	tansiyon
dauernd	sürekli
schwindelig	başı dönen, sersem, şaşkın
2 Allergie, die, -n	alerji
Bericht, der, -e	rapor, haber
Bescheinigung, die, -en	belge, resmi kâğıt
Blinddarm, der, "-e	körbarsak, apandis
Antibiotikum, das, Antibiotika	antibiyotik
Gras, das, "-er	ot, çimen
3 Notruf, der, -e	acil arama
Meldung, die, -en	bildiri, rapor, haber
Schema, das, -s	şema, örnek, model
betroffen	ilgili
Erkrankung, die, -en	hastalık
Rückfrage, die, -n	konuyla ilgili soru, daha geniş bilgi isteme
Feuer, das, - (<i>hier</i> : Notruf: „Feuer“)	yangın alarmı
Notarzt/Notärztin, der/die, -e/-nen	acil servis doktoru
Bundesgrenzschutz, der Sg.	Federal Sınır Koruması

Raststätte 10

Seite

74

2 **Rede**, die, -n

fließen, er fließt, flöss, ist geflossen
(*Der Rhein fließt in die Nordsee.*)

Staatsgrenze, die, -n

weiterhören

Reiseroute, die, -n

Tal, das, "-er

Touristenattraktion, die, -en

Fels, der, -en

uralt, urälter, am urältesten

Sage, die, -n

weltberühmt

UNESCO, die Sg. (= United Nations
Educational, Scientific, and Cultural
Organization)

Weltkulturerbe, das Sg.

Grenze, die, -n

Brücke, die, -n

widerspiegeln

Kulturlandschaft, die, -en

Abendland, das Sg.

exemplarisch

bedeutend

Gebäude, das, -

Menge, die, -n

erhalten, er erhält, erhielt, hat erhalten
(*gut erhaltene historische Gebäude*)

kaum

Weinberg, der, -e

Burg, die, -en

İnbegriff, der Sg.

mächtig

Burganlage, die, -n

Gräfin/Gräfin, der/die, -en/-nen

setzen (*Maßstäbe setzen*)

Maßstab, der, "-e

Burgenbau, der Sg.

Reich, das, -e

Künstler/Künstlerin, der/die, -/-nen

teilweise, *, *

Gaststätte, die, -n

erbauen (*eine Burg erbauen*)

einzig-, *, *

ünzerstört

Höhenburg, die, -en

Sitz, der, -e (*der Sitz der Regierung*)

Burgenvereinigung, die, -en

Vergnügungspark, der, -s

originalgetreu (*eine originalgetreue
Nachbildung*)

konuşma, nutuk, söylev

koşmak, akmak (*Ren nehri Kuzey Denizi'ne
akar.*)

ülke sınırı

dinlemeye devam etmek

seyahat yolu, yolculuk rotası

vadi

turistik yer

kaya

son derece eski, çok yaşlı

efsane, destan

dünyaca ünlü

UNESCO

evrensel kültür mirası

sınır

köprü

yansıtmak

gelişmiş ve işlenmiş arazi

batı ülkeleri, Garp

örnek olarak

önemli, anlamlı

bina

oran, miktar

korumak (*iyi korunmuş, iyi durumda olan
tarihi binalar*)

pek az, ancak

üzüm bağı

kale

bir şeye mükemmel örnek

güçlü, kuvvetli, kudretli

kale ve çevresindeki binalar

kont/kontes

oluşturmak, koymak (*ölçütleri oluşturmak*)

ölçü, değer

kale yapımı

imparatorluk

artist, sanatçı

kısmen, bir parça

restoran, lokanta

inşaa etmek (*bir kaleyi inşaa etmek*)

tek, sırf

zarar görmemiş

dağların üstüne inşaa edilmiş kale

makam

kale birliği

lunapark

aslına uygun (*hakikate uygun suret*)

weigern (+ sich)
Zahlung, die, -en
unvorstellbar
Summe, die, -n
abtragen, er tragt ab, trug ab, hat
abgetragen (*eine Burg abtragen*)
aufbauen (*eine Burg wieder aufbauen*)

reddetmek
ödeme
akla (hayale) sığmayan, akıl almaz
tutar, toplam, miktar
yıkmaq (*bir kaleyi yıkmak*)

inşa etmek, kurmak (*bir kaleyi yeniden inşa etmek*)

Seite

75

3 **traurig**
Märchen, das, –
dünkeln
Gipfel, der, –
fünkeln
Abendsonnenschein, der Sg.
Jüngfrau, die, -en
wünderbar
gölden, *, *
Geschmeide, das, –
kämmen
Kämm, der, “-e
dabei (*Sie singt ein Lied dabei.*)
wündersam
gewältig (*eine gewaltige Melodie*)
Melodei, die, -en (= die Melodie, -n)

üzgün, kederli
masal
kararmak
zirve, doruk
pırıldamak, parlamak, ışıldamak
akşam güneşi
bakire
harika, mükemmel
altın
mücevher, zinet
taramak, saçını taramak
tarak
o sırada, aynı zamanda
mucizevî, muhteşem
güçlü (*güçlü bir melodi*)
melodi kelimesinin eski Almancadaki
karşılığı

Schiffer, der, –
Schifff, das, -e
ergreifen, er ergreift, ergriff, hat
ergriffen (*Schmerz ergriff ihn.*)
wüld (*wilder Schmerz*)
Weh, das Sg.
Felsenriff, das, -e
hinaufschauen
Welle, die, -n
verschlingen, er verschlingt,
verschlang, hat verschlungen (*Die
Wellen verschlingen das Schiff.*)

gemici
gemi, vapur
yakalamak, tutmak (*Acıları vardı.*)

şiddetli (*şidetli ağrılar*)
acı, ağrı
kayalık
yukarıya bakmak
dalga
yutmak (*Dalgalar gemiyi yutuyor.*)

Kahn, der, “-e
verältet
Boot, das, -e
untergehen, er geht unter, ging unter,
ist untergegangen (*Das Boot ist
untergegangen.*)
glänzen (*Der Schmuck glänzt.*)
Melodie, die, Melodien
Sehnsucht, die, “-e
Strophe, die, -n

kayık, sandal
eskimiş, modası geçmiş
bot
batmak (*Tekne battı.*)

parlamak (*Mücevher parlıyor.*)
melodi
özlem, hasret
kıta, dörtlük
cezbetmek

4 löcken

Seite

76

Reiselust, die Sg.
6 **pro** (+ A.)

seyahate düşkünlük
için, başına

wegfahren, er fährt weg, fuhr weg,
ist weggefahren
auswärts
innerhalb (+ G.)
rund (*rund ein Drittel*)

- 7 Gesprächsanfang, der, "-e
Anreise, die, -n
Gefahr, die, -en

Seite
77

- 6 Inland, das Sg.
Bewohner/Bewohnerin, der/die,
-/-nen
gerade (*Das schaffen gerade 10 %.*)
erfahren, er erfährt, erfuhr, hat
erfahren
inzwischen
nämlich
Spitze, die, -n (*an der Spitze liegen*)

arabayla bir yerlere gitmek

dışarıda, şehir dışında
içinde
civarında, yakınında, aşağı yukarı (*aşağı
yukarı üçte biri*)
konuşmanın başlangıcı
varış
tehlike

yurt içi, ülke içi
oturan, sakin

sadece (*Bu işi sadece % 10'u başarır.*)
duymak, işitmek, öğrenmek

(bu/o) arada
yani, demek (ki)
en üst seviye, uç, baş (*başı çekmek*)

31 Sport

31 Spor

Seite
78

- 1 Sportart, die, -en
Piktogramm, das, -e
Wortschlange, die, -n
reiten, er reitet, ritt, hat/ist geritten
(*Welches Pferd hat er geritten?/Gestern
ist er durch den Wald geritten.*)
Karate (ohne Artikel) Sg.
Basketball (ohne Artikel) Sg.
Volleyball (ohne Artikel) Sg.
Tischtennis (ohne Artikel) Sg.
Rad fahren, er fährt Rad, fuhr Rad,
ist Rad gefahren
Handball (ohne Artikel) Sg.
Rugby (ohne Artikel) Sg.
Hockey (ohne Artikel) Sg.
Golf (ohne Artikel) Sg.
rudern (er *ist gerudert*)
segeln (er *ist gesegelt*)
tauchen (er *ist getaucht*)
langlaufen, er *ist langgelaufen*
(*nur Infinitiv und Partizip II*)
Schlitten fahren, er fährt Schlitten,
fuhr Schlitten, *ist Schlitten
gefahren*
joggen (er *ist gejoggt*)
bergsteigen, er *ist berggestiegen*
(*nur Infinitiv und Partizip II*)
klettern (er *ist geklettert*)

spor dalı, spor çeşidi
piktogram
söz dizisi
ata binmek, atla gitmek (*Hangi ata bindi?
Dün ata binerek ormanı geçti.*)

karate
basketbol
voleybol
masa tenisi
bisiklet binmek

hentbol
rugbi
hokey (oyunu)
golf
kürek çekmek
yelkenle gitmek
dalmak, dalma sporu yapmak
düz arazide kayak yürüyüşü yapmak

kızak kaymak

jogging yapmak
dağa tırmanmak

tırmanmak

böxen
Eis laufen, er läuft Eis, lief Eis, ist Eis
gelaufen
skaten, er ist geskatet (*nur Infinitiv und*
Partizip II)
Gymnastik, die Sg.
Judo (ohne Artikel) Sg.

boks yapmak
buz pateni yapmak
kaymak (kay kay yapmak)
jimnastik
judo

Seite

79

- 2 **Schläger**, der, – (z. B. *Tennisschläger*)
Korb, der, “-e (*hier: Basketballkorb*)
Netz, das, -e (z. B. *Tischtennisnetz*)
Trikot, das, -s
Tor, das, -e
Sportkleidung, die Sg.
Inliner, der, –
Pferd, das, -e
Seil, das, -e (z. B. *Sprungseil*)
3 **Radhose**, die, -n
Helm, der, -e

raket (*tenis raketi*)
pota (*basketbol potası*)
file (*masa tenisi filesi*)
takım uniforması
gol
spor kıyafetleri
paten
at
ip, halat (*atlamak için ip*)
bisiklet binerken giyilen pantolon
kask

Seite

80

- 4 **Turnlehrer/Turnlehrerin**, der/die,
-/-nen
fertig machen (*Der Lehrer hat mich*
fertig gemacht.)
hassen
Autorennen, das, –
Formel 1, die Sg.
Leistung, die, -en
Mountainbike, das, -s
Disziplin, die *hier Sg. (Dazu braucht*
man Disziplin.)
Wettkampf, der, “-e
Triathlon (ohne Artikel) Sg.
Schmerzgrenze, die Sg.
darüber (*Man muss bis zur Schmerz-*
grenze gehen oder darüber.)
stolz
Inlineskates Pl.
Leistungssport, der Sg.
blöd
hierher (*Ich komme gerne hierher.*)
davor (*Ich hatte Angst davor.*)
Behinderte, der/die, -n
Basketballturnier, das, -e
Rollstuhlfahrer/-fahlerin, der/die,
-/-nen

beden eğitimi hocası
yormak, pestilini çıkarmak (*Öğretmen*
pestilimi çıkarttı.)
nefret etmek
otomobil yarışı
formula 1
verim, randıman
dağ bisikleti
disiplin (*Bunun için insanın disipline ihtiyacı*
var.)
yarış, karşılaşma, müsabaka
triatlon
acının dozajı
ötesi, daha fazlası (*Acı sınırına ulaşması*
veya onu aşması lazım.)
gururlu
paten
profesyonel spor dalları
aptal
buraya (*Buraya gelmekten zevk duyuyorum.*)
bir şeylerden, bir kimseden
sakat, özürlü kimse
basketbol turnuvası
tekerlekli sandalye kullanan kişi

Seite

81

- 5 **einzeichnen**
6 **Wovor?**
Muster, das, –

çizmek, işaretlemek
Neden? (*Neden korkarsın? Neye karşı*
korkun var?.)
örnek

	Worüber?	Ne hakkında?
	Stimmung , die, -en	ortam
Seite		
82		
8	Stipendium, das, Stipendien	burs
	Tätigkeit , die, -en	etkinlik, faaliyet, hareketi, iş, meslek, görev
	Skischule, die, -n	kayak okulu
	Trainer/Trainerin, der/die, -/-nen	antrenör
	Fußballclub, der, -s	futbol kulübü
	Winterolympiade, die, -n	kış olimpiyatları
	Freundschaft , die, -en	dostluk, arkadaşlık, ahbablık
	finanzieren	finanse etmek
	Koordinator/Koordinatorin, der/die, Koordinatorin/-nen	kordinatör
Seite		
83		
9	vornehmen + sich, er nimmt sich vor, nahm sich vor, hat sich vorgenommen	plan yapmak, kararlaştırmak
	Strom , der Sg. (<i>elektrischer Strom</i>)	elektrik, cereyan
11	schminken + sich	makyaj yapmak
	verabschieden + sich	vedalaşmak
	umdrehen + sich (<i>sich im Bett umdrehen</i>)	çevirmek, dönmek (<i>yatağın içinde</i>)
	checken	kontrol etmek, gözden geçirmek
Seite		
84		
12	Fan, der, -s	hayran
	Leberkäsemmel, die, -n	ekmek arası ciğer ezmesi (<i>Almanların yöresel bir yemeği</i>)
	lächeln	gülümsemek
	Bestellung, die, -en	sipariş
	Jeansjacke, die, -n	kot ceket
	Löwe, der, n	aslan
	Schrift , die, -en (= Aufschrift)	yazı
	Seelöwe, der, -n	deniz aslanı
	Reiseproviand, der Sg.	yolluk, yolculuk için hazırlanan kumanya
	Heimspiel, das, -e	kendi sahasında oynanan maç
	Auswärtsspiel, das, -e	deplasman
	Mannschaftsaufstellung, die, -en	bir futbol takımının oyuncu kadrosunun oluşturulması
	Gegner/Gegnerin, der/die, -/-nen	rakip
	Gewinnchance, die, -n	kazanma şansı
	Brozeitaktion, die, -en	ikinci kahvaltısı, hafif yiyeceklerin yendiği öğün
	Rastplatz, der, -e	mola (dinlenme) yeri
	Bank , die, -e (= Sitzbank)	kanepe, bank
	Leberkäs(e), der Sg.	ciğer ezmesi
	Würstchen, das, -	sisis
	Semmel , die, -n	küçük beyaz ekmek (<i>Bavyera lehçesinde</i>)
	Ketchup, das Sg.	ketchup, domates sosu
	Spezi, das, - (= Mischung aus Limonade und Cola)	kola ve limonata karışımı
	Olympiastadion, das, -stadien	olimpiyat stadyumu

Fanshop, der, -s
Vereins**fah**ne, die, -n
ausbreiten (*eine Fahne ausbreiten*)
Stadion, das, Stadien
Rückfahrt, die, -en
analysieren
enden (*Das Spiel endete unentschieden.*)

Vereinssymbol, das, -e
Mischung, die, -en

Seite

85

12 unentschieden

13 Derby, das, -s

14 Idol, das, -e

Seite

86

3 Handlung, die, -en

Villa, die, Villen

Kredit, der, -e

aufnehmen, er nimmt auf, nahm auf,
hat aufgenommen

schief gehen, es geht schief, ging
schief, ist schief gegangen (*Heute
ging alles schief.*)

tarafatlar için mağaza
takım bayrağı
yaymak, sermek
stadyum
dönüş yolculuğu
tahlil etmek, analiz etmek
bitmek, son bulmak, sona ermek (*Maç
beraberlikle sonuçlandı.*)
takım sembolü
karışım

beraberlik (*iki takımın da bir maçta üstün
gelememesi durumu*)

derbi

idol, ilah

eylem, davranış

villa

banka kredisi

çekmek, almak

ters gitmek (*Bugün tüm işlerim ters gitti.*)

32 Konsum

32 Tüketim

Seite

88

Konsum, der Sg.

1 Prinz/Prinzessin, der/die, -en/-nen
nützlich

Freude, die, -n

versaufen, er versäuft, versoff, hat
versoffen (*alles Geld versaufen*)

käuflich

süchtig

sexy, *, *

nebensächlich

tüketim

prens/prens

faydalı, yararlı

sevinç, neşe, eğlence

parayı içkiye harcamak

satın alınabilir, rüşvetçi

düşkün, bağımlı

seksi

önemsiz, ikinci planda olan

Seite

89

2 **gün**stig

Beratung, die, -en

3 Haushaltskasse, die, -n

Rubrik, die, -en

uygun fiyatlı, ucuz

danışma

aile bütçesi

sınıf, bölüm

Seite

90

4 Verbraucher/Verbraucherin, der/die,
-/-nen

leztens

übrig

tüketici

geçenlerde

artık, artakalan

umtauschen	değiştirmek
Damenabteilung, die, -en	Bayan Giyim Departmanı
zurücknehmen, er nimmt zurück, nahm zurück, hat zurückgenommen (Die Verkäuferin nahm den Pullover nicht zurück.)	geri almak (<i>Satıcı süveteri geri almadı.</i>)
Pflicht , die, -en	görev, vazife
Gefängnis, das, -e	hapisane
versuchen (<i>versuchen, etwas zu tun</i>)	denemek (<i>bir şeyi yapmaya çalışmak</i>)
fassen (<i>wieder Fuß fassen</i>)	tutmak (<i>yine tutunmak, yerleşmek</i>)
Zeitungsbabo, das, -s (Abo = das Abonnement, -s)	gazete abonesi
abonnieren	abone olmak
Kündigung , die, -en	fesih, iptal
Abo, das, -s (= <i>das Abonnement, -s</i>)	abone
wegen (+ G. selten D.)	-den dolayı, -in yüzünden
trotz (+ G.)	-e rağmen, -e karşı
Reklamation, die, -en	şikayet
bemerken	farkına varmak, farketmek
Taste , die, -n	tuş
Geschäft , das, -e (= der Laden, “-)	dükkan, mağaza
Exemplar, das, -e	nüsha, örnek, kopya
Modell, das, -e	model
Reparatur , die, -en	tamir
5 Kundenrecht, das, -e	müşteri hakkı
zurückgeben, er gibt zurück, gab zurück, hat zurückgegeben (<i>die Ware zurückgeben</i>)	geri vermek, iade etmek (<i>alınan bir ürünü geri vermek</i>)
Produkt , das, -e	ürün
behalten , er behält, behält, hat behalten (<i>die Ware behalten</i>)	korumak, saklamak, tutmak (<i>alınan bir ürünü alıkoymak</i>)
ersetzen	değiştirmek, bir şeyin yerine bir şeyi koymak
7 Kassenbon, der, -s	fiş, kasa kağıdı
Seite	
91	
7 Verbraucherschutzzentrale, die, -n	Müşteri Danışma Merkezi
abschließen, er schließt ab, schloss ab, hat abgeschlossen (<i>Verträge ab- schließen</i>)	tamamlamak, akdetmek (<i>kontrat imzalamak</i>)
rückgängig machen	geri almak, iptal etmek
um sein (= vorbei sein), er ist um, war um, ist um gewesen (<i>Der Monat ist um.</i>)	bitmek, son bulmak (<i>Ay bitti.</i>)
Verlag, der, -e	yayınevi
per (+ A.) (<i>per Einschreiben</i>)	-in vasıtasıyla, yoluyla (<i>taahhütlü mektupla</i>)
Einschreiben , das, -	taahhütlü mektup
automatisch	otomatik, genel
Umtauschrecht, das, -e	geri verme hakkı, (alınan bir ürünü) iade hakkı
Größe , die, -n (<i>Kleidung betreffend</i>)	beden (<i>kiyafetler için</i>)
Kauf , der, “-e	satın alma, alım
Händler/Händlerin, der/die, -/nen	tüccar, satıcı
vereinbaren	kararlaştırmak
hinweisen (+ auf + A.), er weist hin, wies hin, hat hingewiesen	göstermek, işaret etmek, ip ucu vermek

	Schild , das, -er reduzieren Artikel , der, – (= Einkaufsartikel) ausschließen , er schließt <u>aus</u> , schloss <u>aus</u> , hat <u>ausgeschlossen</u> (<i>vom Umtausch ausschließen</i>) grundsätzlich Wahl , die Sg. (<i>Die Kundin hat die Wahl.</i>) mangelhaft Ersatzlieferung, die, -en	levha, tabela, poster azaltmak, eksiltmek mal, eşya, ürün kabul etmemek, dışlamak, hariç tutmak (<i>Bu ürün değiştirilemez.</i>) ilke olarak, prensip olarak seçim, tercih (<i>Tercih müşterinindir.</i>) kusurlu, defolu sipariş edilen bir ürünün kusurlu çıkması halinde yenisinin firma tarafından verilmesi değiştirme reddetmek telefon şirketi özellikle, bilhassa herhangi biri -den başka tüketici danışmanlığı danışmanlık etmek, öğüt vermek (<i>danışmak, bilgi almak</i>) detay (kupon, çek vs.) bozma tarihi garanti süresi tutmak, sürmek, etmek (<i>Garanti süresi iki yıldır.</i>) değiştirme bono, fiş, hediye çeki garanti <i>burada</i> : birinin hissesine düşmek, b-ne ait olmak (<i>Harcamalar bizim payımıza düşüyor.</i>) personel müdürü
	Austausch , der Sg. ablehnen Telefonanbieter, der, – insbesondere irgendwer außer (+ D.) Verbraucherberatung, die, -en beraten , er berät, berät, hat beraten (<i>sich beraten lassen</i>)	8 Detail , das, -s Einlösedatum , das, -daten Garantiezeit , die, -en betragen , sie beträgt, betrug, hat betragen (<i>Die Garantiezeit beträgt zwei Jahre.</i>) Umtausch , der Sg. Gutschein, der, -e
	9 Garantie , die, Garantien zukommen (+ auf + A.), er kommt auf ... zu, kam zu, ist zugekommen (<i>Da kommen Kosten auf uns zu.</i>) Personalchef/-chefin, der/die, -s/-nen	Seite 92
	10 Gesprächsphase , die, -n Grundregel , die, -n Anliegen , das, – Schlussformel , die, -n (<i>Schlussformel in einem Gespräch</i>) bzw. (= beziehungsweise) festhalten , er hält fest, hielt fest, hat festgehalten (<i>Halten Sie das Gesprächsergebnis fest.</i>) Zeitpunkt , der, -e Firmenname, der, -n Auftakt , der, -e (<i>der Auftakt des Gesprächs</i>) Gesprächsverlauf , der, -e	10 Gesprächsphase , die, -n görüşme aşaması temel kural, düstur rica, istek görüşme sonucu veya, daha doğrusu not almak, yazılı olarak kaydetmek (<i>Görüşmenin sonuçlarını yazılı olarak kaydedin.</i>) an, tarih firma ismi giriş, başlangıç (<i>görüşmenin başlangıcı</i>) görüşmenin akışı nezaket, incelik birinin söylediklerini tekrarlamak
	11 Freundlichkeit , die, -en nachsprechen, er spricht nach, sprach nach, hat nachgesprochen	

	Festplatte , die, -n	sabit disk (harddisk)
Seite		
93		
12	entgegennehmen , er nimmt entgegen , nahm entgegen , hat entgegengenommen (<i>Anrufe entgegennehmen</i>)	almak, kabul etmek (<i>telefon görüşmelerini kabul etmek</i>)
	Kundenname , der, -n	müşteri ismi
	Kaufdatum , das, -daten	satın alma tarihi
	Rechnungsnummer , die, -n (<i>Abk. Rechnungs-Nr.</i>)	fatura numarası
	beenden	bitirmek, son vermek
	Kunden-Nr. , die (= <i>die Kundennummer</i> , -n)	müşteri numarası, müşteri kodu
	Rechnungsdatum , das, -daten	fatura tarihi
	Originalverpackung , die, -en	orjinal paket/kutu
	zurückschicken (<i>die Ware zurückschicken</i>)	geri yollamak, geri iade etmek (<i>alınan bir ürünü geri yollamak</i>)
13	Beratungsstelle , die, -n	danışma bürosu
Seite		
94		
14	Plastikkästchen , das, –	küçük plastik kutu
	Besitz , der Sg.	mal, mülk
	wahr	gerçek, doğru
	Schatz , der, “-e (<i>Das Kästchen mit den Fotos ist ein wahrer Schatz.</i>)	hazine (<i>Fotoğraflarla dolu olan küçük kutu gerçek bir hazinedir.</i>)
	Tauschkarte , die, -n	değişim kartı
	übertragbar	devredilebilir, taşınabilir
	Kästchen , das, –	küçük kutu
	Psychotherapeut/therapeutin , der/die, -en/-nen	psikoterapist
	allerlei	türlü türlü
	hüten (<i>das Haus hüten</i>)	korumak (<i>evi korumak</i>)
	fegen (<i>den Hof fegen</i>)	süpürmek (<i>avluyu süpürmek</i>)
	babysitten (<i>nur Infinitiv</i>)	çocuk bakmak
	agil	çevik, aktif, canlı
	unterhalten , er unterhält , unterhielt , hat unterhalten (<i>ein Büro unterhalten</i>)	geçimini sağlamak, idare etmek, yönetmek (<i>Bir büroyu yönetmek.</i>)
	Pionier/Pionierin , der/die, -e/-nen	öncü
	Tauschring , der Sg. („ <i>Tauschring</i> “: <i>eine Organisation</i>)	değiş tokuş yöntemiyle mal ve hizmet değişimi yapan insanların oluşturduğu organizasyon
	Bewegung , die, -en	hareket
	anfassen	dokunmak, ellemek
	nahezu	hemen hemen, neredeyse
	Tauschmittel , das, –	takas aracı
	definieren	tanımlamak, belirlemek, tarif etmek
	Wert , der, -e	değer
	wert sein , er ist wert , war wert , <i>ist wert</i> gewesen	-e değer, değerinde olmak
	Diskrepanz , die, -en	kopukluk, uçurum
	ärm , ärmer, am ärmsten	fakir
	überwinden , er überwindet , überwand , hat überwunden (<i>Diskrepanzen überwinden</i>)	üstesinden gelmek, aşmak (<i>kopuklukların üstesinden gelmek</i>)

Vision, die, -en	görüş, bakış
gleichwertig	eŝ değerli
ärztlich, *, *	tıbbî
problemlos	problemsiz, sorunsuz
Gartenarbeit, die, -en	bahçe işleri
vergüten	ödemek
einräumen (einen Fehler einräumen)	kabul etmek, itiraf etmek (bir hatayı kabul etmek)
verlangen (= fordern)	istemek, talep etmek
sinnvoll	anlamli, yararlı, mantıklı
Sinnentleerung, die Sg.	anlamsızlık, mantıksızlık
Geldlogik, die Sg.	para mentalitesi, para mantığı
anpassen (+ sich)	uyum sağlamak
unterordnen	tabi kılmak
Überzeugung , die, -en	kanı, inanç
mittlerweile	bu arada
Lebensstruktur, die, -en	yaşam tarzı
einspielen + sich (Bestimmte Lebensstrukturen haben sich eingespielt.)	oluşturmak (Belli bir yaşam tarzı oluŝturdu.)
Tauschpartner/-partnerin, der/die, -/-nen	değiş tokuş ortağı
Bioladen, der, “–	doğal/biyolojik ürünler satan dükkan
rosig	toz pembe
verzweifelt	çaresiz, umutsuz
trauen (+ sich) (Sie traut sich, aus dem Alltag auszubrechen.)	cesaret etmek, bir şeyi yapacağına güvenmek
ausbrechen, er bricht aus, brach aus, ist ausgebrochen (aus dem Alltag ausbrechen)	kopmak, dıŝına çıkmak
Lebensform, die, -en	yaşam biçimi, hayat tarzı
vertreten , er vertritt, vertrat, hat vertreten (eine Meinung vertreten)	temsil etmek, savunmak (bir fikri savunmak)
wachsen (er ist gewachsen)	büyüme
Loŝer/Loŝerin, der/die, -/-nen (deutsch: der Verlierer/die Verliererin)	kaybeden kimse
Verlierer/Verliererin, der/die, -/-nen	kaybeden kişi
Dauergast, der, “-e	daimi (kalıcı) misafir
Vortrag , der, “-e	konferans, konuşma
Lesung, die, -en	okuma
Sternaler, der, – („Das Sternaler-Experiment“ ist ein Buchtitel.)	içinde gökten yıldızların düşerek paraya dönüŝtüęü, küçük fakir bir kızın hikayesini anlatan Alman masalı
Experiment, das, -e	deney
Gage, die, -n	ücret, maaş
sparen	biriktirmek, para biriktirmek
spenden	bağışlamak
Zentrale, die, -n	merkez
anschleppen (Die Leute schleppen viele Sachen an.)	sürükleyip getirmek (İnsanlar birçok şey getirirler.)
Seite	
96	
1 zuständig	ilgili, yetkili
Abteilung, die, -en	bölüm, kısım, şube
Bemühung, die, -en	gayret, çaba

Seite

98

- 1 **Abfall**, der, “-e
 Fahrgemeinschaft, die, -en
ernten
 Kohlendioxid, das Sg. (Abk. CO₂)
 CO₂, das Sg. (= das Kohlendioxid Sg.)
 erneuerbar
Müll, der Sg.
 verschmutzen
 Plastiktüte, die, -n
 Abwasser, das, “-
leiten (Abwasser in die Flüsse leiten)
 Energiesparlampe, die, -n
 Mehrwegflasche, die, -n
elektrisch
 Stand-by, das, -s
 pflanzen
 Verpackung, die, -en
 Einkaufstasche, die, -n
Stoff, der, -e (Einkaufstaschen aus Stoff)

- çöp
 birlikte yolculuk
 hasat etmek, ürün almak
 karbondioksit
 karbondioksitin formülü
 kendini yenileyebilir, yenilenebilir
 çöp, süprüntü
 kirletmek, pisle(t)mek
 plastik torba
 atık su
 iletmek, kanalizasyon yapmak, yönlendirmek (atık suyu nehre yönlendirmek)
 enerji tasarruflu lamba
 depozitolu, geri dönüşümlü şişe
 elektronik
 beklemede olma (durumu)
 (toprağa) dikmek
 ambalaj
 alışveriş çantası
 kumaş, madde, dokuma, bez (kumaş alışveriş çantaları)

Seite

99

- 2 Umweltschutz, der Sg.
 3 übertrieben
 verantwortungslos

- çevre koruma
 abartmalı, aşırı
 sorumsuz

Seite

100

- 4 Hausmüll, der Sg.
 Sperrmüll, der Sg.
 Müllberg, der, -e
 Sondermüll, der Sg.
 Recycling, das Sg.
 Müllkippe, die, -n
 Entsorgung, die Sg.
produzieren
 Dritte-Welt-Land, das, “-er
 Kanne, die, -n
 füllen (Tüten und Kannen füllen)
 aufwändig
 Wegwerfwindel, die, -n
Mülltonne, die, -n
 Entwicklung, die, -en
 riesig
 weiterwachsen, er wächst weiter, wuchs weiter, ist weitergewachsen (Die Müllberge sind weitergewachsen.)
 verringern
 recycelbar

- ev çöpü
 havaleli çöp
 çöp yığını, çöp dağı
 zehirli çöp/atık
 geri dönüşüm/kazanım
 çöplük
 çöp toplanması ve imha edilmesi işlemi
 üretmek, imal etmek, yetiştirmek
 üçüncü dünya ülkesi
 güğüm, çaydanlık
 doldurmak (torba veya kovayı doldurmak)
 masraflı, çok zaman alan
 tek kullanımlık çocuk bezi
 çöp bidonu
 gelişme, gelişim, ilerleme
 dev gibi, koskoca, muazzam
 büyümek, artmak, gelişmek (Çöp yığınları arttı.)
 azaltmak, azalmak
 geri dönüşebilir, dönüştürülebilir

<p>organisch (<i>organischer Abfall</i>) kompostierbar Restmüll, der Sg. entsorgen Altpapier, das Sg. Papiertonne, die, -n Kunststoff, der, -e Bioabfall, der, "-e dazugehören Hausrat, der Sg. Giftstoff, der, -e gesondert, *, * (<i>Giftstoffe müssen gesondert entsorgt werden.</i>) Batterie, die, Batterien Lack, der, -e chemisch, *, * Sammelaktion, die, -en (z. B. <i>Kleidersammelaktion</i>) Kleidercontainer, der, - Rohstoff, der, -e Abfallwirtschaft, die Sg. Zuwachsrate, die, -n 5 anmelden (<i>Sperrmüll anmelden</i>) hinbringen, er bringt hin, brachte hin, hat hinggebracht (<i>Wo kann man alte Kleider hinbringen?</i>) Recyclinghof, der, "-e Sammelstelle, die, -n (<i>Sammelstellen für Batterien und Sondermüll</i>) nachfragen Umweltamt, das, "-er insерieren</p>	<p>organik (<i>organik atık</i>) kompost hale gelebilir artık çöp çöp toplamak ve yok etmek atık kâğıt kâğıt atılan çöp bidonu sentetik madde, plastik biyolojik atık dahil olmak, ait olmak, mensup olmak ev eşyası zehirli madde ayrı (<i>Zehirli maddeler ayrı imha edilmelidir.</i>) batarya, pil vernik, cila kimyasal (eşya) toplama kampanyası eski elbiselerin atıldığı depo hammadde atık madde işi büyüme/artış oranı başvurmak (<i>havaleli çöp toplanması için</i>) götürmek (<i>Eski/kullanılmış kıyafetleri nereye götürebilirim?</i>) geri dönüşüm merkezi toplama noktası (<i>kullanılmış pil ve zehirli atık toplama noktası</i>) soruşturmak, bilgi almak çevre müdürlüğü ilan etmek (<i>gazetede</i>) boşaltmak (<i>çöpü boşaltmak</i>) kompost kovası torba, poşet (<i>çöp poşeti</i>) süt kutusu soba, fırın yakmak, yanmak (<i>Kâğıdı yaktı. Kâğıt yandı.</i>) atık kâğıtların toplandığı bidon</p>
<p>Seite 101 6 leeren (<i>die Mülltonne leeren</i>) Komposteimer, der, - Sack, der, "-e (<i>hier: Müllsack</i>) Milchtüte, die, -n 7 Ofen, der, "- verbrennen, er verbrennt, verbrannte, hat/ist verbrannt (<i>Er hat Papier verbrannt. / Das Papier ist verbrannt.</i>) Papiercontainer, der, -</p>	<p>Seite 102 8 Umweltaktion, die, -en Ansicht, die, -en (= Meinung) Innenhof, der, "- Stichpunkt, der, -e Bürgerinitiative, die, -n gestalten dadurch Tonne, die, -n (<i>150 Tonnen Kohlendioxid</i>) Baumpatenschaft, die, -en</p>

Baumprojekt, das, -e durchführen (<i>ein Projekt durchführen</i>)	ağaç projesi yürütmek, uygulamak (<i>bir projeyi yürütmek</i>)
9 Zustimmung, die, -en Ablehnung, die, -en Unsicherheit, die, -en absolut (<i>Ich bin absolut einverstanden!</i>) einverstanden sein, er ist einverstanden, war einverstanden, ist einverstanden gewesen zustimmen	onay, izin, fikir birliği ret emniyetsizlik, güvensizlik kesin, mutlaka (<i>Kesinlikle katılıyorum.</i>) kabul etmek, Kabul! Tamam! onaylamak
Seite 103	
9 Wäschetrockner, der, – Geschirrspüler, der, – austräumen (<i>den Geschirrspüler austräumen</i>) einräumen (<i>den Geschirrspüler einräumen</i>)	çamaşır kurutma makinesi bulaşık makinesi bulaşık makinesini boşaltmak bulaşık makinesini yerleştirmek
10 Sonstige, das Sg.	başka, diğer
11 Umweltorganisation, die, -en Wirkung, die, -en	çevre koruma organizasyonu etki, tesir
Seite 104	
12 Kleingarten, der, “– Funktion, die, -en Laube, die, -n Kleingärtner/-gärtnerin, der/die, –/–nen bewirtschaften Schrebergarten, der, “– Beamte/Beamtin, der/die, -n/–nen Handwerker/Handwerkerin, der/die, –/–nen Anbau, der Sg. (<i>der Anbau von Gemüse</i>) Erholung, die Sg. gefährlos steigern Großstadt, die, “–e Lebensqualität, die Sg. Kleingartenbewegung, die, -en verknüpfen Wohnungsnot, die Sg. mangeln (<i>Es mangelt an Wohnungen./ mangelnde Ernährung</i>) Armut, die Sg. Begleiterscheinung, die, -en Erzieher/Erzieherin, der/die, –/–nen aufgreifen, er greift auf, griff auf, hat aufgegriffen (<i>eine Idee aufgreifen</i>) preiswert Selbstversorgung, die Sg. Pflege, die Sg. (<i>hier: Gartenpflege</i>) Siedlung, die, -en	küçük bahçe işlev, fonksiyon kameriye hobi bahçesi sahibi işletmek, ekmek şehir yakınında dizi dizi kurulmuş küçük hobi bahçesi memur esnaf, zanaatkâr, usta ekim, yetiştirme (<i>sebze ekimi</i>) dinlenme, iyileşme tehlikesiz çoğaltmak, artırmak, yükseltmek büyük şehir hayat kalitesi hobi bahçesi hareketi bağlamak, birleştirmek barınacak yer sorunu eksik geliyor, -e ihtiyacım var (<i>Dairelerin sayısı çok az. Eksik beslenme.</i>) fakirlik, yoksulluk yan etki eğitimci, öğretmen benimsemek (<i>bir fikri benimsemek</i>) ucuz, uygun fiyatlı kendi tükettiğini üretme bakım, özen (<i>burada: bahçe bakımı</i>) yerleşim bölgesi

Ernte , die, -n	hasat
Gartenkolonie, die, -n	hobi bahçesi sahipleri
Parzelle, die, -n	parsel
Kleingartenanlage, die, -n	hobi bahçesi alanı
Näherholung, die Sg.	bir büyük şehir yakınındaki mesire alanı
Strauch, der, "-er	çalı, çalılık
beitragen, er trägt bei, trug bei, hat beitragen (zur Verbesserung des Klimas beitragen)	katkıda bulunmak, katılmak
Stadtklima, das Sg.	bir şehirin iklimi/hava şartları
Lebensraum, der, "-e	yaşama ortamı
begrünen	yeşillendirmek, çevre düzenlemesi yapmak
Wohnumfeld, das, -er	konut/oturma çevresi
Alternative, die, -n	alternatif, seçenek
Massentourismus, der Sg.	kitle turizmi
Blöchlawine, die, -n	trafikte oluşan uzun konvoy, sıkışık trafik
Autobahn, die, -en	otoban
verbinden, er verbindet, verband, hat verbunden (Menschen [miteinander] verbinden)	bağlamak, birleştirmek, bağlantı kurmak (insanları birleştirmek)
kulturell	kültürel
Herkunft, die, "-e (meist Sg.)	köken, asıl, soy
Familienvater, der, "-	aile babası
Gärtchen, das, -	küçük bahçe
Paprika, die, -	kırmızı biber
Kürbis, der, -se	kabak
Gärtner Tipp, der, -s	bahçe bakımı hakkında ipucu/öneriler
Stück, das, -e (ein Stück Heimat)	parça, adet (Bir parça vatan ortamı.)
Pilotprojekt, das, -e	örnek (pilot) proje
Paradies, das, -e	cennet

Seite

105

12 hungern

betreten, er betritt, betrat, hat betreten
(ein Haus betreten)

Kindheit, die Sg.

13 mieten

Grundstück, das, -e

Teich, der, -e

Rasen, der, -

mähen

sauber

Gemeinschaftsarbeit, die, -en

leisten (eine Arbeit leisten)

entfernt

Seite

106

1 Briefumschlag, der, "-e

Karton, der, -s (= Verpackung)

Pappe, die, -n

Wertstoff, der, -e

Joghurtbecher, der, -

Spülmittelflasche, die, -n

aç kalmak, açlık çekmek

girmek, ayak basmak, adım atmak (Bir eve
girmek.)

çocukluk

kiralamak, (kira ile) tutmak

arsa, arazi

küçük göl, havuz

çimen(lik)

biçmek (çim biçmek)

temiz

imece, ortak çalışma

yapmak, becermek, yerine getirmek (bir
görevi yerine getirmek)

uzak

mektup zarfı

karton kutu

karton, mukavva

geri dönüştürülebilir malzeme (ambalaj vs.)

yoğurt kasesi

deterjan şişesi

Metall , das, -e	metal
<u>Alu</u> folie, die, -n	alüminyum folye
Getränkedose, die, -n	teneke içecek kutusu
Verbundstoff, der, -e	bileşik madde
Getränkekarton, der, -s	içecek kartonu
Küchenabfall, der, “-e	mutfak atıkları
Kartoffelschale, die, -n	patates kabuğu
<u>Ei</u> erschale, die, -n	yumurta kabuğu
Filtertüte, die, -n	kahve filtresi
Kaffeersatz, der Sg.	kahve telvesi
<u>Tee</u> beutel, der, –	çay poşeti
<u>Spei</u> serest, der, -e	yemek atıkları
Diskette , die, -n	disket
Faxpapier, das Sg.	faks kağıdı
<u>Glüh</u> birne, die, -n	ampül
Kerzenrest, der, -e	mum kalıntıları/artıkları
Pflaster , das, – (= Wundpflaster)	plaster (<i>yara badi</i>)
<u>Ein</u> wegflasche, die, -n	depozitosuz şişe
<u>Ein</u> wegglas, das, “-er	tek kullanımlık bardak
2 <u>U</u> mweltsiegel, das, –	çevreye zarar vermeyen ürünlere basılan damga
<u>Engel</u> , der, –	melek
<u>Lebens</u> dauer, die Sg.	yaşam süresi
<u>roh</u> stoffsparend	hammadde tasarrufu yapan
<u>schad</u> stoffarm, <u>schad</u> stoffärmer, am <u>schad</u> stoffärmsten	düşük emisyonlu
<u>energie</u> sparend	enerji tasarrufu yapan
<u>recycling</u> gerecht	geri dönüşümü olan (madde/atık)
<u>Schreib</u> papier, das Sg.	mektup kağıdı
Möbel , das, – (meist <i>Pl.</i>)	mobilya
<u>emissions</u> arm, <u>emissions</u> ärmer, am <u>emissions</u> ärmsten	emisyonсуz
<u>Armatür</u> , die, -en	armatür
<u>wassers</u> parend	su tasarrufu yapan
<u>Sonnen</u> kollektor, der, -kollektoren	güneş enerjisi
<u>Wirkungs</u> grad, der, -e	verimlilik, randıman
<u>Bio</u> siegel, das, –	organik ürünlere basılan damga
<u>Pestizid</u> , das, -e	tarım ilacı
<u>Kün</u> stdünger, der, –	yapay gübre
behandeln (<i>Pflanzen mit Dünger behandeln</i>)	tedavi etmek, <i>burada</i> : gübrelemek
<u>Tier</u> futter, das Sg.	hayvan yemi
<u>hinzuf</u> ügen (<i>dem Tierfutter Antibiotika hinzufügen</i>)	eklemek, katmak (<i>hayvan yemine antibiyotik eklemek</i>)
<u>art</u> gerecht	bir türün doğal ihtiyaçlarına uygun şekilde
halten , er hält, hielt, hat gehalten (<i>Tiere artgerecht halten</i>)	beslemek, bakmak (<i>hayvanları ihtiyaçlarına göre beslemek</i>)
<u>gent</u> echnisch	gen teknolojisi ile değiştirilmiş/manipüle edilmiş
<u>Bestand</u> teil, der, -e	parça, öge, unsur
Seite 107	
7 verzei hen, er verzeiht, verzieh, hat verziehen	bağışlamak, affetmek

verzeihlich	affedilir
verkäuflich	satılık
trinkbar	içil(ebil)ir
recyclen (er recycelt, recycelte, hat recycelt)	yeniden işlemek, dönüştürmek
Schadstoff, der, -e	zararlı madde
Abgas, das, -e	atık gaz, egzoz
abgasarm , abgasärmer, am abgasärmsten	egzoz dumanı az olan
rezeptfrei	reçetesiz (ilaç)

Raststätte 11

Seite
108

1 Diskussion , die, -en	görüşme, tartışma
berücksichtigen	gözetmek, hesaba katmak
Aspekt, der, -e	yön, bakış açısı
Jury, die, -s	jüri
Kriterium, das, Kriterien	kıstas, ölçüt, kriter
beurteilen	karar vermek, değerlendirmek
Klarheit, die Sg.	açıklık, bellilik
Verständlichkeit, die Sg.	anlaşılabilirlik
distanziert	mesafeli

Seite
109

3 widersprechen , er widerspricht, widersprach, hat widersprochen	itiraz etmek, karşı gelmek
reklamieren	şikayet etmek

Seite
110

4 Gletscher, der, -	buzul
Alm, die, -en	yayla
Vieh , das Sg.	hayvan (büyük/küçük baş)
Plakat, das, -e	afiş, duvar ilanı
5 Horizont, der, -e	ufuk
Bergbauer/-bäuerin, der/die,-n/nen	dağ çiftçisi, yayla çobanı

Seite
111

6 Tourismus, der Sg.	turizm
Verhältnis , das, -se (<i>hier</i> : Zahlenverhältnis)	oran, ilişki
jährlich, *, *	yıllık, her yıl gerçekleşen
allein (= nur)	sadece, yalnız, çöktan
nächtigen (= übernachten)	yatıya kalmak
ergeben (+ sich), es ergibt, ergab, hat ergeben (<i>Das ergibt eine große Summe.</i>)	tutmak (<i>Bu çok büyük bir meblağ tutuyor.</i>)
Weltrekord, der, -e	dünya rekoru
Nächtigung, die, -en (= Übernachtung)	geceleme
Gästebett, das, -en	misafir yatağı
Einwohnerzahl, die, -en	nüfus
Seilbahn, die, -en	teleferik
investieren	yatırım yapmak

künstlich
Beschneijung, die -,en
durchgehend, *, * (*durchgehender
Skibetrieb*)

Skibetrieb, der Sg.
Wintersaison, die, -s
Skipiste, die, -n
beschneijen

verbrauchen
Trinkwasser, das Sg.
Erzeugung, die Sg. (*die Erzeugung von
künstlichem Schnee*)

Freizeitsportler/-sportlerin, der/die,
-/-nen

laut (*laut Statistik*)

sicher (*sicher leben*)

Unglück, das, -e
verunglücken

vielfältig

überschätzen (+ sich)

Konditionsmangel, der, “-

Ermüdung, die Sg.

Alkoholisierung, die Sg.

7 **Kette**, die, -n (*Bilden Sie in der Gruppe
eine Kette!*)

Skifahrer/Skifahrerin, der/die, -/-nen

Seite

112

8 erlebnisreich

Rundwanderung, die, -en

großartig

Gebirgslandschaft, die, -en

Berggruppe, die, -n

nordwestlich

Abendsonne, die Sg.

gelblich

schimmern

Hütte, die, -n (*hier: Berghütte*)

Naturschauspiel, das, -e

Wanderung, die, -en

sagenumwoben

führen (*Der Weg führt über eine Brücke.*)

schmal

Pass, der “-e (= Gebirgspass)

leuchten

intensiv

Rucksack, der, “-e

Seite

113

8 bearbeiten

Gegenvorschlag, der, “-e

Ansicht, die, -en (*Ich bin nicht dieser
Ansicht.*)

yapay, sunni

sunni kar ile bir yeri kaplama

kalıcı, sürekli (*sürekli kayak kaymak*)

kayak tesisleri

kış sezonu

kayak pisti

sunni kar ile bir yeri kaplamak

tüketmek, harcamak

içme suyu

üretim (*sunni kar üretimi*)

amatör atlet

göre (*istatistiklere göre*)

güvenli (*güveni yaşamak*)

kaza

kaza yapmak, kaza geçirmek

çeşitli, çok

fazla değer vermek, büyütme

kondisyon düşüklüğü

yorgunluk

alkollü/içkili olmak

sıra, dizi (*Grubunuz içerisinde bir sıra
oluşturunuz.*)

kayakçı

maceralı, olaylı

belirli bir rotada yürüyüş yapmak

muazzam

dağ manzarası

dağ grubu

kuzey doğulu

akşam güneşi

sarımtırak

parıldamak, ışıldamak

Klübe (*burada: dağ klübesi*)

açık havada yapılan tören/gösteri

yürüyüş

efsanevi

gitmek, uzanmak (*Yol, bir köprünün
üstünden geçiyor.*)

dar

geçit

parlamak, parıldamak

yoğun

sırt çantası

bir konu/iş üstünde çalışmak

karşı teklif/öneri

görüş, fikir (*Ben bu fikri paylaşmıyorum.*)

in Frage kommen, es kommt (nicht) in Frage, kam (nicht) in Frage, ist (nicht) in Frage gekommen
Spartarif, der, -e
Jugendherberge, die, -n

söz konusu olmak (Söz konusu bile olmaz.)

uygun fiyat
gençlik yurdu, hostel

34 Begegnungen

34 Karşılaşmalar

Seite

114

räumlich
verbünden, er verbündet, verband, hat verbunden (*Ich verbinde „Heimat“ mit Menschen und Erlebnissen.*)
vielmehr
Erlebnis, das, -se

mekanca, mekansal
bağlantı kurmak, birleştirmek, çağrıştırmak (*Anavatan kavramını insanlar ve yaşantılar ile bağdaştırıyorum.*)
daha ziyade, doğrusu
yaşantı, macera

Seite

115

2 vermissen
3 recht (*Ich weiß nicht so recht ...*)

-in yokluğunu hissetmek, özlemek
gerçekten, tam anlamıyla (*gerçekten bilmiyorum*)

Sinn, der, -e (*alle fünf Sinne*)
spüren
tasten

duyu (*beş duyu*)
hissetmek
dokunmak, duymak

Seite

116

4 Zugvogel, der, “-
Existenz, die, -en
verwelken
wahrnehmen, er nimmt wahr, nahm wahr, hat wahrgenommen
Geruch, der, “-e
Geborgenheit, die Sg.
Element, das, -e

göçmen kuş
varlık, varoluş, geçinme
sararmak, solmak
algılamak, idrak etmek

5 illustrieren
zeichnen

koku
emniyet, esirgeme
unsur, öge
resimlemek
çizmek, imza etmek

Seite

117

6 ausschlafen, er schläft aus, schlief aus, hat ausgeschlafen
massieren
quer (*quer durch den Raum*)

uykusunu iyi almak

Polizist/Polizistin, der/die, -en/-nen
nachlaufen, er läuft nach, lief nach, ist nachgelaufen
installieren

ovmak, masaj yapmak
çapraz, enine, *burada*: odanın bir ucundan öteki ucuna
polis memuru
ardından yürümek, ardından gitmek
kurmak, tesis etmek

Seite

118

8 Plattenbau, der, -ten
Spätaussiedler/Spätaussiedlerin, der/die, -/-nen
Bezirk, der, -e
Sozialamt, der, “-er

hazır betondan yapılan evler
Eski Sovyetler Birliği’nden gelen Alman kökenli göçmen
bölge, semt
sosyal yardım dairesi

Straßenschlacht, die, -en	sokak kavgası
Migrānt/Migrāntin, der/die, -en/-nen	göçmen
<u>einheimisch</u>	yerli
Gang , die, -s (<i>einheimische Gangs</i>)	çete
Jugendhaus, das, “-er	gençlik merkezi
Mädchenzentrum, das, -zentren	kızlar klübü
Sportclub, der, -s	spor merkezi
Trab, der Sg. (<i>hier: jemanden auf Trab bringen/in Trab halten</i>)	tırıs (<i>burada: birini koşturmak, birini acele ettirmek</i>)
prügeln	tartaklamak, dövmek
Filiale, die, -n	şube
Jugendaufbauwerk, das, -e	gençlik gelişim merkezi
benachteiligt	dezavantajlı
Berufsausbildung, die, -en	meslek eğitimi
Hingabe, die Sg.	düşkünlük (<i>kendini vererek</i>)
fürchten	korkmak
Theorieprüfung, die, -en	yazılı (teorik) test
kommentieren	yorumda bulunmak
<u>lauter</u> (<i>Da saßen lauter Frauen.</i>)	sadece (<i>Orada sadece kadınlar vardı.</i>)
selbstbewusst	kendine güvenen, özgüveni olan
Laborassistent/-assistentin, der/die, -en/-nen	laboratuvar asistanı
Bildungsweg, der, -e (<i>das Abitur auf dem zweiten Bildungsweg nachmachen</i>)	(<i>akşam okulu yoluyla lise bitirmek</i>)
nachmachen	telafi etmek, sonradan yapmak
Biotechnologie, die, -n	bioteknoloji
jobben	ara sıra (fırsat olursa) çalışmak
Modell, das, -s	model
Initiator/Initiatorin, der/die, Initiatoren/-nen	girişimci
Motor , der, Motoren	motor
Umsiedlung, die, -en	yeniden yerleştirme
schwärmen (+ für + A./+ von + D.)	birşeyin hayalini kurmak, hayran olmak
<u>Aufnahmelager</u> , das, –	göçmen kampı
ziehen , er zieht, zog, ist gezogen (<i>Sie sind nach Berlin gezogen.</i>)	taşınmak (<i>Berlin’e taşındılar.</i>)
bürgerlich	burjuva, kentsoylu
<u>Außenseiter/Außenseiterin</u> , der/die, -/-nen	-in dışında kalmış kimse
fassen (= begreifen)	anlamak, kavramak
alltagstauglich	günlük hayata uygun
Sprechhemmung, die, -en	konuşma zorluğu
abgepackt	paketlenmiş
Fleischtheke, die, -n	et departmanı
verlangen (<i>im Geschäft etwas verlangen</i>)	istemek, talep etmek, aramak (<i>dükkanında birşey aramak</i>)
um ... willen (<i>Wir haben das um der Kinder willen gemacht./Um Himmels willen!</i>)	hatırına, aşkına, uğruna (<i>Biz bunu çocukların uğruna yaptık./Allah aşkına!</i>)
emigrieren	göç etmek
Migration, die, -en	göç
Vermögen, das, – (<i>hier: Geldvermögen</i>)	varlık, servet
Abstieg, der Sg. (<i>sozialer Abstieg</i>)	iniş, itibar kaybı
in Kauf nehmen (<i>hier: etwas in Kauf nehmen</i>)	kabul etmek

	Schlösser/Schlösserin, der/die, -/-nen	tesviyeci
	Geologe/Geologin, der/die, -n/-nen	jeolog
	Putzmann/Putzfrau, der/die, “-er/-en	temizlik görevlisi
	Sozialarbeit, die Sg.	sosyal çalışmanlık
	Schwierigkeit , die, -en	zorluk, dert
Seite		
119		
9	trötzdem	buna rağmen
	Krankenpfeleger/-pfelegerin , der/die, -/-nen	hasta bakıcı, hemşire
Seite		
120		
11	böse	kötü
	Multikulti das (= etwa: Multikulturalität)	çok kültürlü
	seither	o zamandan beri
	Rassismus, der Sg.	ırkçılık
	Multikulturalität, die Sg.	çok kültürlük
	Angelegenheit, die, -en	iş, mesele, sorun
	Papa, der, -s (= Vater)	babacık, babacığım
	kulinarisch	mutfak sanatına ilişkin, gurme(ce)
	Vanille, die Sg.	vanilya
	Song, der, -s	şarkı
	jedoch	buna rağmen
12	beeindrucken	etkilemek
	einträchtig	ahenkli, uyumlu
	HipHop, der Sg.	hip hop müzik
	Rock, der Sg.	rock müzik
	Pop, der Sg.	pop müzik
	Mikro, das, -s (= Mikrofon)	mikrofon kelimesinin kısaltması
	irgendwo	herhangi bir yerde
	Republik, die, -en	cumhuriyet
	Auftritt, der, -e	sahneye çıkış
	anlegen (<i>Das Projekt war auf drei Monate angelegt.</i>)	planlamak, kurmak (<i>Proje üç ay içinde bitirilecek şekilde planlandı.</i>)
	Boygroupp, die, -s	erkek grubu
	entgegensetzen	-le karşılık vermek
	Vielfalt, die Sg.	çeşitlilik
	hinstellen (+ sich)	(belli bir yere) dikilmek/durmak
	Haut , die, “-e	deri, cilt
	Antirassismusprogramm, das, -e	ırkçılık karşıtı program
	IG, die, -s (= Industriegewerkschaft, z. B. <i>die IG Metall</i>)	sanayi sendikası
	Fachhochschule, die, -n	meslek yüksekokulu
	sowie	ve ayrıca, -diği anda
	Union, die, -en (<i>die Europäische Union</i>)	birlik (Avrupa Birliği)
	fördern	teşvik etmek, desteklemek
	Selbstläufer, der, – (<i>hier: ein Projekt, das ohne weiteres Zutun funktioniert/ läuft</i>)	kendi kendini teşvik eden ve maddi yönden dışarıdan destek almadan yürüyen proje
Seite		
121		
13	nächst (<i>die nächste Generation</i>)	bir sonraki (<i>bir sonraki nesil</i>)

(nicht) leiden (mögen), er mag (nicht) leiden, möchte (nicht) leiden, hat (nicht) leiden gemocht	hoşlan(ma)mak
einsortieren	yerleştirmek
abschminken + sich (<i>sich etwas abschminken</i>)	makyajını temizlemek (<i>bir şeyi aklından çıkarmak</i>)
Nationalität, die, -en	milliyet, uyruk
Glanz, der Sg.	parlaklık
menschlich	insanî, beşeri
grenzenlos	sınırsız, sonsuz

Seite
122

2 zweifeln	-den şüphe etmek, kuşkulu olmak
bezweifeln	-den şüphelenmek
Zweifel , der, -	şüphe, kuşku
Paket , das, -e	paket

Seite
123

7 Biologie, die Sg.	biyoloji
biologisch	biyolojik
Dokumentarfilm, der, -e	belgesel film
Fotografie, die, -n	fotoğraf, fotoğraf sanatı
Geografie, die Sg.	coğrafya
Kriminalroman, der, -e	polisiye roman
Kriminalfilm, der, -e	polisiye film
Mathematik, die Sg.	matematik
Mikrofon, das, -e	mikrofon
Mikrowellenherd, der, -e	mikro dalga fırın
Ökologie, die Sg.	ekoloji, çevre bilim
ökologisch	ekolojik

35 Arbeit – Neue Perspektiven

35 İş – Yeni Bakış Açılıarı

Seite
124

Perspektive, die, -n	bakış açısı, görüşme
mitteilen	birine bir şeyi bildirmek
Gewerkschaftsbund, der, “-e (<i>hier: Deutscher Gewerkschaftsbund = DGB</i>)	Sendikalar Birliği (<i>Alman Sendikalar Birliği</i>)
Unternehmen, das, -	kuruluş, teşebbüs
Zeitarbeitsbetrieb, der, -e	geçici işler bulunan şirket
Leiharbeiter/-arbeiterin, der/die, -/-nen	kendi kuruluşunun başka bir kuruluşa ödünç verdiği işçi
schließen , er schließt, schloß, hat geschlossen (<i>einen Vertrag schließen</i>)	imzalamak, yapmak, aktetmek (<i>kontrat imzalamak</i>)
quasi	adeta, bir tür
ausleihen, er leiht aus, lieh aus, hat ausgeliehen	ödünç/borç vermek/almak
Zeitarbeit, die Sg.	geçici iş

herauskommen, er kommt heraus, kam
heraus, ist herausgekommen (*hier*: aus
der Arbeitslosigkeit herauskommen) ortaya çıkmak, meydana çıkmak (*İşsizlikten
ortaya çıkıyor.*)

Seite
125

- 1 Hilfspaket, das, -e
motivieren
Selbständigkeit, die Sg.
AG, die (*hier*: die Aktiengesellschaft,
-en)
ABM, die (= die Arbeitsbeschaffungs-
maßnahme, -n)
Beschäftigte, der/die, -n
Geschäftsidee, die, -n
solange
Gründer/Gründerin, der/die, -/-nen
Einkommen, das, -
monatlich, *, *
Existenzgründungszuschuss, der, “-e
Zuschuss, der, “-e
Stand, der, “-e (= Punkt einer
Entwicklung, z. B. Stand 2004)
Telearbeit, die Sg.

ermitteln
derzeit
darunter (*Man versteht darunter
bestimmte Tätigkeiten am Computer.*)

fern (*fern der Heimat/fern von der
Heimat*)
Standort, der, -e
2 Arbeitszeitverkürzung, die, -en
Rekord, der, -e
Streik, der, -s
Mittel, das, - (*hier*: Streik als Mittel
im Kampf um Arbeitsplätze)

Kampf, der, “-e

yardım paketi (ek yardım, destek aracı)
teşvik etmek, isteklendirmek
bağımsızlık, serbet meslek
Anonim Şirket/Ortaklık

istihdam yaratma önlemi

çalışan (kimse)
yeni bir iş fikri
-duğu sürece
kurucu
gelir
aylık
yeni iş kurmak için gerekli maddi ödenek
maddi yardım, ödenek
durum, konum, seviye (*örneğin 2004'teki
durum*)
evde vs. telefon bağlantılı bilgisayarda
yapılan iş
bulmak, meydana çıkarmak
o/şu sırada
bunun/onun altında, dahil olmak üzere
(*Bundan, bilgisayar başında yapılan belirli
işleri anlıyoruz.*)
uzak (ana vatandan/memleketten uzakta)

konum
çalışma saatlerinin kısıtlanması
rekor
grev
yöntem (*Bir kişinin işini kaybetmeme
mücadelesinde grevi bir yöntem olarak
kullanması*)
mücadele, savaş

Seite
126

- 4 ergreifen, er ergreift, ergriff, hat
ergriffen (*einen Beruf ergreifen*)
wund (*hier*: sich die Finger wund
schreiben)
Umweg, der, -e (*auf Umwegen*)
aufgehen, er geht auf, ging auf, ist
aufgegangen (*hier*: jemandem geht
ein Licht auf)
Elektrokabel, das, -
Maschinenöl, das Sg.
ewig
außergewöhnlich
traditionell

elde etmek, kapmak, yakalamak (*Bir meslek
seçmek.*)
yara(lı) (*burada*: çok sayıda yazı/mektup
yazmak)
dolambaçlı yol
birşeyin farkına varmak, anlamak, kavramak

elektrik kablosu
makine yağı
sonsuz dek
olağanüstü
geleneksel

männlich (ein „männlicher“ Beruf)	erkek işi, erkeklerin yapabileceği iş
Reife , die Sg. (hier: die mittlere Reife)	olgunluk (burada: ortaokul mezuniyeti)
umororientieren + sich	birinin fikrini değiştirmek
ausgerechnet (= etwa in der Bedeutung von: gerade; Ausgerechnet du sagst das?)	hem de (sen, o vs.) (Bunu söyleyen sen misin?)
Elektroniker/Elektronikerin , der/die, -/-nen	elektronik mühendisi
verwundert	şaşırmak, şaşkın olmak
Elektriker/Elektrikerin , der/die, -/-nen	elektrikçi
übergücklich	çok mutlu
einsetzen (Bei dieser Arbeit muss man Hände und Kopf einsetzen.)	kullanmak (Bu işte, insan ellerini ve kafasını kullanmalıdır.)
Telefonanlage , die, -n	telefon sistemi
Alarmanlage , die, -n	alarm sistemi
Außendienst , der Sg.	dış hizmet
Bürokaufmann/-frau , der/die, -leute	ticaret uzmanı, büro elemanı
Praktikum , das, Praktika	staj
Versicherung , die, -en (z. B. die Krankenversicherung)	sigorta şirketi
ursprünglich	orijinal, asıl, esasen
aufgeben , er gibt auf, gab auf, hat aufgegeben (einen Plan aufgeben)	boş vermek, yerine getirmemek (bir planı boş vermek)
monoton	monoton, tek düze
Textilmaschinenhersteller/-herstellerin , der/die, -/-nen	tekstil makineleri üreticisi
Mechatroniker/Mechatronikerin , der/die, -/-nen	mekatronik ustası
begeistern	coşturmak, coşku uyandırmak
Mechanik , die Sg.	mekanik
Elektronik , die Sg.	elektronik
körperlich	fiziksel, bedensel
Seite 127	
4 Tatsache , die, -n	gerçek, olgu
eindeutig	açık, belli
logisch	mantıklı
Mathe , * Sg. (= das Schulfach „Mathematik“)	matematik kelimesinin kısaltması
Physik , * Sg. (= das Schulfach „Physik“)	fizik (fizik dersi)
Allerwichtigste , das Sg.	en önemli şey
zutrauen (+ sich)	güvenmek
5 jüngig	şimdiki, son
Seite 128	
8 Junggeselle , der, -n	bekar erkek
anstellen (Er ist bei einer kleinen Firma angestellt.)	işe almak (Küçük bir firmada işe alındı/çalışıyor.)
Probezeit , die, -en	deneme süreci
Seite 129	
8 Tagesablauf , der, -e	günlük rutin akış
9 zeitlich	zamansal, zaman bakımından
Flexibilität , die Sg.	esneklik

Vereinbarkeit, die, -en	bağdaşırılık
Fahrtkosten Pl.	gezi ücreti/masrafı
Wegzeit, die, -en	yolculuk süresi, bir yere ulaşmak için harcanan vakit
isoliert	tecrit edilmiş, ayrılmış
Wiedereinstieg, der Sg. (<i>Wiedereinstieg in den Beruf</i>)	dönmek, tekrar başlamak (<i>işe tekrar başlamak</i>)
aufpassen	dikkat etmek
10 vorrechnen	hesaplamak
durchschnittlich	ortalama
bekanntlich	herkesçe bilindiği gibi
freihaben, er hat frei, hatte frei, hat freigehabt	izinli olmak
mitrechnen (<i>Ich rechne es Ihnen einmal vor. Rechnen Sie mit!</i>)	biri hesap yaparken onu takip etmek (<i>Bunu sizin için hesaplayacağım. Benim hesaplamamı takip ediniz.</i>)
Seite	
130	
12 vorwiegend	özellikle, esasen
Ladenausstattung, die, -en	dükkan düzenlenmesi
Ruf, der Sg. (<i>Die Firma hat einen guten Ruf.</i>)	ün (<i>Firma iyi bir üne sahip.</i>)
langjährig	uzun yıllara dayanan
Designer/Designerin, der/die, -/-nen	tasarımcı
Teilzeit, die, -en (<i>Teilzeit arbeiten</i>)	part-time iş
decken (<i>die Kosten decken</i>)	karşılama (<i>masrafları karşılamak</i>)
Lehrling , der, -e	çırak
zumachen (<i>einen Laden zumachen = endgültig schließen</i>)	kapamak (<i>Bir mağazayı kapamak/satışlara son vermek.</i>)
Sozialversicherung, die, -en	sosyal sigorta
Krankenversicherung, die, -en	sağlık sigortası
Rentenversicherung, die, -en	emeklilik sigortası
Pflegeversicherung, die, -en	bakım sigortası
Arbeitslosenversicherung, die, -en	işsizlik sigortası
Kapital, das Sg.	sermaye, kapital
führen (<i>die [Geschäftsbücher] führen</i>)	tutmak (<i>Şirket muhasebe defterini tutmak.</i>)
schreibern	marangozluk yapmak
ausbilden	eğitmek
Existenzgründung, die, -en	bir işin başlangıcı, iş kurma
Unterstützung , die -en	destek
wagen	cüret/cesaret etmek
Seite	
131	
12 Buchhandlung, die, -en	kitapçı
eventuell	muhtemel, olası
13 Schuld , die, -en (<i>Schulden machen</i>)	borç (<i>borca girmek/borç yapmak</i>)
15 Dienstleistung, die, -en	hizmet
umsetzen	gerçekleştirmek
Seite	
132	
1 bedenken, er bedenkt, bedachte, hat bedacht	düşünmek, hesaba katmak
2 Heimarbeit, die Sg.	evde vs. telefon bağlantılı bilgisayarda yapılan iş

Mⁱnijob, der, -s
 Sozialabgabe, die, -n (*meist Pl.*)
 Schwarzarbeit, die Sg.
 gesetzlich
 v^orschreiben, er schreibt v^or, schrieb
 v^or, hat v^orgeschrieben
 illegal
bestrafen
 dennoch
 Leiharbeit, die Sg.
 verlei^hen, er verle^{ih}t, verlie^h, hat
 verlei^hen
 Initiati^ve, die, -n
 Gründungsphase, die, -n
 Kurzarbeiter/Kurzarbeiterin, der/die,
 -/-nen
 Arbeitslohn, der, "-e

az ücretli iş
 sosyal kesintiler
 yasal olmayan iş
 yasal
 emretmek
 yasadışı
 cezalandırmak
 buna rağmen, bununla birlikte
 kendi kuruluşundan başka bir kuruluşa
 ödünç verilerek yapılan iş
 ödünç vermek
 girişim, inisiyatif
 kuruluş süreci
 kısa mesai işçisi
 ücret

36 Ein Leben lang lernen

36 Yaşam Boyu Öğrenmek

Seite
 134

Kluge, der/die, -n
auslernen (*Man lernt nie aus.*)
 1 anwenden, er wendet an, wendete an/
 wandte an, hat angewendet/hat
 angewandt
 Belohnung, die, -en

akıllı, zeki
 öğrenmeyi bitirmek/tamamlamak (*Öğrenmek
 asla bitmez.*)
 uygulamak, kullanmak

Seite
 135

Redner/Rednerin, der/die,-/-nen
 nimmermehr
 Fleiß, der Sg.
 Sch^aden, der, "-

ödül
 konuşmacı
 asla
 çaba, çalışkanlık
 zarar

Seite
 136

3 Ampel, die, -n
 Baustelle, die, -n
U-Bahn, die, -en
 berühren
 4 visu^ell
 kogniti^v
 auditiv
 personenorientiert
 motorisch

trafik lambası
 inşaat alanı
 metro
 dokunmak
 görsel
 bilişsel
 işitsel
 şahıslara odaklı
 motorik

Seite
 137

5 Akti^on, die, -en
 fähig
 Lehrperson, die, -en
 Lerntyp, der, -en

etkinlik
 becerikli, yetenekli
 öğretmen
 belirli bir yöntemle öğrenen kimse

Praxis , die Sg. (<i>In der Praxis tritt ein Lerntyp selten pur auf.</i>)	pratikte, gerçek yaşamda (<i>Gerçek yaşamda tek tip öğrenme modeli nadiren bulunur.</i>)
auf treten, er tritt auf , trat auf , ist auf getreten	ortaya çıkmak
pur	saf, temiz
Miſchtyp, der, -en	karışık tip
Viel zahl, die Sg.	büyük sayı
Verknüpfung, die, -en	bağlantı, bağ (farklı partilerin ortak noktası)
gründlegend	köklü, temelli
wieder finden, er findet wieder , fand wieder , hat wieder gefunden (<i>sich wiederfinden</i>)	tekrar bulmak (<i>kendini bulmak</i>)
Lernstoff, der, -e	ders(in) konusu
ein paarmal	bir kaç kez/kere
wieder geben, er gibt wieder , gab wieder , hat wieder gegeben	tekrarlamak, tekrar etmek
ein prägen (+ sich)	bir şeyi ezberlemek/akla yatmak
dauer haft	uzun süreli, kalıcı
auf merksam	dikkatli
nacher zählen	aktarmak, anlatmak (hikaye)
hervorragend	mükemmel
kombinieren	birleştirmek
Skizze, die, -n	taslak
vor kurzem	geçenlerde, son zamanlarda
bildreich	içinde birçok resim bulunan
far big	renkli
puzzeln	yap-boz yapmak
zählen (+ zu + D.) (<i>Lesen zählt zu ihren Hobbys.</i>)	saymak, arasında olmak, -den biri olmak (<i>Okumak onların hobilerinden biridir.</i>)
Memory, das Sg. (<i>ein Spiel</i>)	memory oyunu
an strengen (+ sich)	çabalamak, uğraşmak
veranlagt	istenen, talep edilen
zöger n	tereddüt etmek
nach denken, er denkt nach , dachte nach , hat nach gedacht	düşünmek
Impuls, der, -e	tepi, iti, içten gelen ses
Vorgang, der, "-e	olay, oluşum, süreç
Sachverhalt, der, -e	durum, olgu
Körper , der, -	beden, fizik
angehören	-e ait olmak, -e mensup olmak
ein sehen, er sieht ein , sah ein , hat ein gesehen	görmek, anlamak
erkennbar	tanınabilir, algılanabilir
Struktur, die, -en	yapı, stürüktür
mathematisch	matematikselsel
relativ	göreceli, nispi, bağıl
Phänomen, da, -e	fenomen, görüngü
definierbar	tanımlanabilir
Maß , das, -e (<i>Er ist heute in hohem Maße nervös.</i>)	derece, ölçü (<i>çok, büyük ölçüde</i>)
angewiesen (<i>Er ist auf eine Pflegeperson angewiesen.</i>)	-in ihtiyacı olmak (<i>Hemşiresine ihtiyacı var.</i>)
Draht , der, "-e (<i>Er hat einen guten Draht zu seinen Lehrern.</i>)	<i>burada</i> : biriyle ilişkisi olmak (<i>Onun öğretmenleriyle çok iyi ilişkisi var.</i>)

entfalten + sich	kendini geliştirmek, açılmak, serpilmek
<u>neigen</u> (zu Leistungsschwankungen neigen)	-e eğilim göstermek (<i>performans dalgalan- ması gösterme yolunda eğilimi olması</i>)
Selbstzweifel, der, –	kendine güvensizlik
bestimmbar	saptanabilir, belirlenebilir
unsicher	güvenilmez, emniyetsiz
Seite 138	
7 übersetzen (einen Text übersetzen)	tercüme etmek (<i>bir metni tercüme etmek</i>)
8 notwendig	gerekli
<u>bereiten</u> (jemandem Schwierigkeiten bereiten)	sebepl olmak, neden olmak (<i>zorluklara neden olmak</i>)
9 Erfahrungsbericht, der, -e	gelişim/tecrübe raporu
Stichwortsammlung, die, -en	ana kelimelerden oluşan liste
<u>Gliederung</u> , die, -en	bölümleme, plan
Seite 139	
11 Gitarre , die, -n	gitar
Seite 140	
13 Sketch, der -e	skeç
<u>experimentieren</u>	deney yapmak
<u>inszenieren</u>	sahnelemek, sahneye koymak
Gestik, die Sg.	jest(ler)
Mimik, die Sg.	mimik
<u>Schein</u> , der Sg. (<i>im Schein der Leselampe</i>)	ışık (<i>okuma lambasının ışığında</i>)
<u>polieren</u>	cilalamak
Gummibaum, der, “-e	kauçuk ağacı
zumindest	en azından
abwesend *,*	<i>burada</i> : dalgın bir şekilde
Rechenaufgabe, die, -n	matematik problemi
meinetwegen	Benim için fark etmez.
<u>rauskrigen</u> (<i>Ich krieg die Rechenaufgabe nicht raus!</i>)	öğrenmek, ortaya çıkmak, çözmek (<i>Bu matematik problemini çözemiyorum.</i>)
<u>herzeigen</u>	göstermek
Wofür?	ne için, neye
alle naslang	tekrar tekrar, üst üste
Bub , der, -en	oğlan
untereinander	birbir(ler)i arasında
<u>aufteilen</u>	bölmek, pay etmek
<u>dazunehmen</u> , er nimmt dazu, nahm	içermek, içine almak
dazu, hat dazugenommen	
<u>einmischen</u> + sich	karışmak, burnunu sokmak
Zwerg, der, -e	cüce
Seite 141	
13 verdammt (<i>Verdammt noch mal!</i>)	Kahretsin!
unqualifiziert	kalifiye/nitelikli olmayan
Bemerkung, die, -en	ifade, söz demeç
Aha!	Ha(h)! Şimdi anladım!
hintereinander	arka arkaya
<u>rausmüssen</u> , er muss raus, musste raus,	kalkmak, ayakta olmak (<i>Sabah kaçta kalkmak zorundasın?</i>)
hat rausgemusst (<i>Wann musst du morgens raus [= aufstehen]?</i>)	

rumtrödeln

ausdenken (+ sich + A.), er denkt aus,
er dachte aus, hat ausgedacht

recht (= richtig)

durchteilen (*eine Torte in der Mitte
durchteilen*)

etw. leid sein (*Ich bin's leid!*)

dazuladen, er lädt dazu, lud dazu, hat
dazugeladen (*Zusätzlich zu uns drei
haben wir noch ein paar Freunde
dazugeladen.*)

gefräßig

verhunzen

ausgleichen

Wahnsinn, der Sg.

rausgehen, er geht raus, ging raus, *ist*
rausgegangen

14 Eisbär, der, -en

Pinguin, der, -e

fressen, er frisst, fraß, hat gefressen

Schraubenzieher, der, -

Seite

142

1 **Zu**verlässigkeit, die Sg.

Ausdauer, die Sg.

Mühe, die, -n (meist Sg.)

mühsam

ausprobieren

2 **ver**wechseln

Pädagogik, die Sg.

lehren

oyalamak, kararsızlık sebebiyle zaman
kaybetmek

düşünmek, tasavvur etmek

doğru, haklı

bölmek, ayırmak (*bir keki tam ortadan
bölmek*)

bıkmak, yorulmak (*Bundan bıktım.*)

davet etmek (*Çağrılan davetlilere ek olarak
birilerini de davet ettik.*)

obur

bozmak, berbat etmek

dengelemek, aynı seviyeye getirmek

delilik, çılgınlık

dışarıya çıkmak, ayrılmak

kutup ayısı

penguen

yemek (*hayvanlar için*), tıkmak (*insanlar
için*)

tornavida

güvenirlik

sebat, dayanırlık

çaba, gayret

yorucu, zahmetli

denemek

karıştırmak (yanlışlıkla)

pedagoji, eğitim bilimi

öğretmek

Raststätte 12

Seite

144

1 Hälbschlaf, der Sg.

bisher

plötzlich

hellwäch

Hochhaus, das, “-er

Katze, die, -n

Fütter, das Sg.

Lippenstift, der, -e

von weitem

2 **A**bschlussparty, die, -s

Stein, der, -e

Besteck, das, -e

geheim

entfernen

tavşan uykusu

şimdiye kadar

aniden, birden

upuyanık

çok katlı bina, gökdelen

kedi

hayvan yemi, mama

ruj

uzaktan

mezuniyet (bitirme) partisi

taş

çatal-bıçak takımı

gizli (olarak)

uzaklaştırmak

Seite

145

2 beschließen , er beschließt, beschloss, hat beschlossen	karar vermek, karara bağlamak
Çomicfigur , die, -en	çizgi film kahramanı
Vertreter/Vertreterin , der/die, -/-nen	temsilci, vekil
Klebezettel , der, –	etiket, yapışkan kâğıt
herumgehen , er geht herum, ging herum, ist herumgegangen	-in etrafında dolaşmak
herausfinden , er findet heraus, fand heraus, hat herausgefunden	bulmak, ortaya çıkarmak
starten (er ist gestartet)	başlamak, başlatmak
hindurchgehen , er geht hindurch, ging hindurch, ist hindurchgegangen	bir yerin içinden geçmek (arasından)
Gegenmannschaft , die, -en	karşı (rakip) takım
beibehalten , er behält bei, behielt bei, hat beibehalten	korumak, değiştirmemek
grinsen	sırıtmak, gülümsemek
komplett	tam, komple
Gang , der Sg. (der Gang [= der Weg] durch die Reihen)	geçit, yol (sıraların arasındaki yol)
darstellen	sunmak, göstermek, anlatmak
gegeneinander	birbirine karşı
erraten , er errät, erriet, hat erraten	tahmin etmek

Seite

146

3 Seeluft , die Sg.	deniz havası
Privatdetektiv/-detektivin , der/die, -e/-nen	özel dedektif
Nebentisch , der, -e	yan masa
Ober , der, –	garson
Teller , der, –	tabak
zuvorkommen , er kommt zuvor, kam zuvor, ist zuvorgekommen	-den önce davranmak, önlemek
Reiseleiter/-leiterin , der/die, -/-nen	tur rehberi
Touristengruppe , die, -n	turist grubu
Ei , das, -er	yumurta
Marmelade , die, -n	marmelat
Laune , die, -n	ruh hali, mod
Tourist/Touristin , der/die, -en/-nen	turist
Kap , das, -s	burun (coğrafi)
lauten	şöyle olmak, olmak
Schlagzeile , die, -n	manşet
stürzen	düşmek, düşürmek, devrilmek
ereignen + sich	olmak, vuku bulmak
Hochufer , das, –	deniz kıyısından yüksekte bulunan sahil
bergen , er birgt, barg, hat geborgen	kurtarmak, iyileşmek
Zustand , der, “-e	durum
schockieren	şok etmek
Tourismusverband , der, “-e	Turist Birliği
Sicherheitsmaßnahme , die, -n	Güvenlik Tedbirleri

Seite

147

3 Frühstückselektüre, die, -n

Fischplatte, die, -n
dabei sein, er ist dabei, war dabei, ist dabei gewesen
entlanggehen, er geht entlang, ging entlang, ist entlanggegangen
Tour, die, -en
wunderschön
Aussicht, die, -en (Zimmer mit Aussicht aufs Meer)
Leuchtturm, der, -e
besichtigen
vorausgehen, er geht voraus, ging voraus, ist vorausgegangen
Amateurfotograf/-fotografin, der/die, -en/-nen
abstürzen
Fotoausrüstung, die, -en
Ausrüstung, die, -en
Verhör, das, -e
Detektiv/Detektivin, der/die, -e/-nen

Seite

148

4 Mißfallen, das Sg.

Erstaunen, das Sg.

Bedauern, das Sg.

unerhört

5 Gemüseauflauf, der, -e

zubereiten

überstehen, er übersteht, überstand, hat überstanden

aufdrehen (das Radio voll aufdrehen)

schnarchen

bestehen (+ auf + D.), er besteht auf, bestand auf, hat auf ... bestanden (Bestehen Sie auf einem anderen Zimmer!)

Seite

149

5 unterbringen, er bringt unter, brachte unter, hat untergebracht

beruhigen

lauwarm

massiv

kahvaltı sırasında okunabilecek gazete vs. gibi mecmualar

balık yemeği

bir yerde var olmak, bir yerde bulunmak

bir şey boyunca yürümek (örneğin sahil boyunca yürümek)

tur

güzel, harika

manzara (deniz manzaralı oda)

deniz feneri

ziyaret etmek, dolaşıp görmek

önde(n) gitmek

amatör fotoğrafçı

düşmek, çakılmak

fotoğraf teçhizatı

donanım, teçhizat

sorgulama

dedektif

beğenmeyiş

şaşkınlık, hayret

üzüntü, esef

duyulmamış

sebze graten

hazırlamak (yemek)

geçirmek, atlatmak, -den sağ kurtulmak

-in sesini açmak (radyonun sesini tamamen açmak)

horlamak

ısrar etmek, üstemek (Başka bir oda üstünde ısrar edin!)

(otele vs.) yerleştirmek

yatıştırmak, sakinleştirmek

ılık

masif, şiddetli